Stampante laser Dell™ Workgroup M5200

Manuale dell'utente

Argomenti:

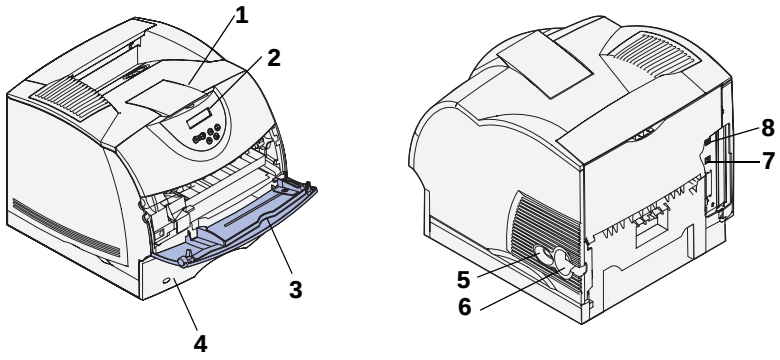
- Stampa in rete
- Installazione dei driver della stampante
- Installazione delle schede di memoria
- Caricamento della carta
- Uso della stampante

Ordinazione delle cartucce di toner

Le cartucce di toner Dell™ sono disponibili solo presso Dell e possono essere ordinate online all'indirizzo www.dell.com o per telefono.

USA	877-465-2968 (877-Ink2You)
Canada	877-501-4803
Messico	001-800-210-7607
Portorico	800-805-7545
Regno Unito	0870 907 4574
Irlanda	1850 707 407
Francia	0825387247
Italia	800602705
Spagna	902120385
Germania	0800 2873355
Austria	08 20 - 24 05 30 35
Paesi Bassi	020 - 674 4881
Belgio	02.713 1590
Svezia	08 587 705 81
Norvegia	231622 64
Danimarca	3287 5215
Finlandia	09 2533 1411
Svizzera	0848 801 888

Stampante laser Dell™ Workgroup M5200



1	Raccoglitore di uscita standard	5	Interruttore di accensione/spegnimento
2	Pannello operatore	6	Connettore del cavo di alimentazione
3	Alimentatore multiuso	7	Porta Ethernet
4	Vassoio standard (500 fogli)	8	Porta USB

Se sono state acquistate delle opzioni aggiuntive, ad esempio vassoi carta, unità fronte/retro o un alimentatore di buste, per informazioni sull'installazione vedere la *Guida per l'utente* (Start → Programmi → Stampanti Dell → Stampante laser Dell M5200 → Guida per l'utente).

Note, avvertenze e precauzioni

AVVERTENZA: indica informazioni importanti che consentono di ottimizzare l'uso del computer.

AVVERTENZA: indica il rischio di danni ai componenti hardware o di perdite di dati, oltre a fornire suggerimenti su come prevenire tali problemi.

ATTENZIONE: indica il rischio di danni materiali, lesioni fisiche o morte.

Le informazioni contenute nel presente documento sono soggette a modifiche senza preavviso.
© 2003 Dell Computer Corporation. Tutti i diritti riservati.

È assolutamente vietata qualsiasi forma di riproduzione senza previa autorizzazione scritta di Dell Computer Corporation.

Marchi menzionati nel presente documento: *Dell* e il logo *DELL* sono marchi di Dell Computer Corporation; *Microsoft e Windows* sono marchi registrati di Microsoft Corporation; *Novell* e *NetWare* sono marchi registrati di Novell, Inc.; *UNIX* è un marchio registrato di The Open Group negli Stati Uniti e/o in altri Paesi.

Nel presente documento possono essere menzionati marchi e denominazioni commerciali relativi a marchi e denominazioni o prodotti di altre società. Dell Computer Corporation rinuncia a qualsiasi interesse proprietario in relazione ai marchi e alle denominazioni commerciali appartenenti a terzi.

DIRITTI LIMITATI DEL GOVERNO DEGLI STATI UNITI
Il presente software e la relativa documentazione vengono forniti con DIRITTI LIMITATI. L'uso, la copia e la divulgazione da parte del governo sono soggetti alle limitazioni previste nel sottoparagrafo (c)(1)(ii) della clausola Rights in Technical Data and Computer Software in DFARS 252.227-7013 e nelle disposizioni FAR applicabili: Dell Computer Corporation, One Dell Way, Round Rock, Texas, 78682, USA.

Informazioni sulle emissioni FCC

Questa apparecchiatura è stata collaudata ed è risultata conforme ai limiti stabiliti per i dispositivi digitali di Classe B, Parte 15, delle norme FCC. Per ulteriori informazioni, vedere il CD *Driver e programmi di utilità.*

Sommario

1 Impostazione della stampa in rete

Scelta dell'impostazione della stampante di rete **12**

Collegamento a un server di stampa a livello locale **13**

Completamento della procedura guidata Microsoft Plug and Play . 13

Installazione di driver in ambiente Linux 18

Installazione di driver in ambiente Novell 18

Impostazione della coda sul server di stampa 19

Installazione dei driver della stampante su un computer client . . 20

Collegamento diretto alla rete (con server di stampa) **21**

Individuazione dell'indirizzo IP 21

Impostazione della coda sul server di stampa 22

Installazione dei driver della stampante su uno o più computer remoti 23

Collegamento diretto alla rete (senza server di stampa) **24**

Individuazione dell'indirizzo IP 24

Assegnazione di un indirizzo IP 24

Installazione dei driver della stampante 26

Installazione dei driver della stampante su un computer client . . 27

2 Installazione delle schede di memoria opzionali

Accesso alla scheda di sistema della stampante **30**

Installazione della memoria della stampante **33**

Reinstallazione della piastra **36**

3 Impostazione della stampa locale

Installazione dei driver della stampante **38**

4 Caricamento della carta

Caricamento di carta e lucidi **48**
Uso del vassoio standard 48
Uso dell'alimentatore multiuso 51

Caricamento di buste **55**
Uso dell'alimentatore multiuso 55

5 Uso della stampante

Modifica della lingua del pannello operatore **58**

Uso del pannello operatore per modificare le impostazioni della stampante **58**
Ripristino delle impostazioni predefinite di fabbrica 59
Disattivazione dei menu 60

Stampa di un processo **62**

Annullamento di un processo dal pannello operatore della stampante **62**

Uso degli strumenti software aggiuntivi **63**
Monitor di stato 63
Centro monitor di stato 63
Finestra Stato di stampa 64
Finestra Riordina toner Dell 64
Disinstallazione del software della stampante Dell 64
Profilo driver 65

Sostituzione della cartuccia di toner **66**
Rimozione della cartuccia di toner esaurita 66
Pulizia della stampante 67
Installazione della nuova cartuccia di toner 68

6 Appendice

Come contattare Dell **72**

Contratto di licenza software Dell™ **82**

Garanzia limitata **83**

Diritti limitati del governo U.S.A. **84**

Generali **84**

Indice 85

⚠ ATTENZIONE: NORME DI SICUREZZA

Attenersi alle norme di sicurezza riportate di seguito per non esporsi a rischi e proteggere il sistema e l'ambiente di lavoro da danni potenziali.

- Questo prodotto utilizza un laser.

⚠ **ATTENZIONE: L'uso di controlli, regolazioni o procedure diversi da quelli qui specificati può causare l'esposizione a radiazioni pericolose.**

- Questo prodotto utilizza un processo che sottopone a riscaldamento i supporti di stampa. Il calore generato può determinare l'emissione di sostanze nocive da parte dei supporti. Leggere attentamente la sezione riguardante la scelta dei supporti di stampa appropriati in modo da evitare il rischio di emissioni nocive.

⚠ **ATTENZIONE: Se il prodotto non è contrassegnato da questo simbolo ⧈, deve essere collegato a una presa elettrica con messa a terra.**

- Il cavo di alimentazione deve essere collegato a una presa elettrica posta nelle vicinanze del prodotto e facilmente raggiungibile.
- Per la manutenzione o le riparazioni, escluse quelle descritte nelle istruzioni operative, consultare il personale di assistenza autorizzato.
- Questo prodotto è stato progettato in conformità a severi standard di sicurezza e per l'utilizzo con componenti Dell autorizzati. Le funzioni di sicurezza di alcune parti non sempre sono di immediata comprensione. Dell declina qualsiasi responsabilità legata all'utilizzo di componenti non autorizzati da Dell.

1

SEZIONE 1

Impostazione della stampa in rete

Scelta dell'impostazione della stampante di rete

Collegamento a un server di stampa a livello locale

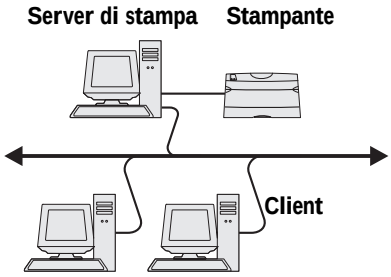
Collegamento diretto alla rete (con server di stampa)

Collegamento diretto alla rete (senza server di stampa)

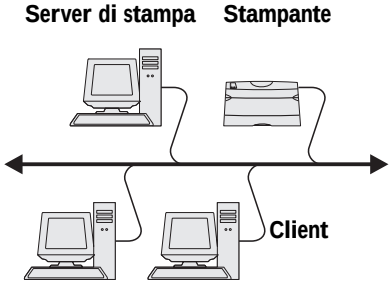
Scelta dell'impostazione della stampante di rete

Scegliere il tipo di impostazione della rete tra le tre opzioni riportate di seguito:

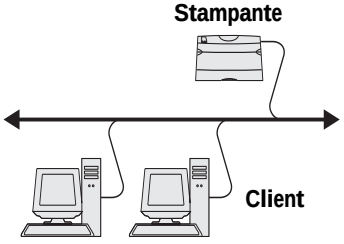
1. Collegare la stampante a un server di stampa (o a un altro computer) tramite un cavo USB. Per istruzioni, vedere pagina 13.



2. Collegare la stampante direttamente alla rete tramite un cavo Ethernet; la gestione della coda di stampa è affidata al server di stampa. Per istruzioni, vedere pagina 21.



3. Collegare la stampante direttamente alla rete tramite un cavo Ethernet (senza server di stampa). Per istruzioni, vedere pagina 24.



Collegamento a un server di stampa a livello locale

Se si collega la stampante a un server di stampa tramite un cavo USB e si desidera condividerla con più utenti collegati in rete, attenersi alla procedura indicata di seguito. Questa sezione spiega come:

- Completare la procedura guidata Microsoft Plug and Play.
- Impostare la coda sul server di stampa.
- Installare i driver della stampante per tutti i client collegati al server di stampa.

Completamento della procedura guidata Microsoft Plug and Play

All'accensione del computer e del server di stampa, viene visualizzata la finestra Installazione guidata nuovo hardware.

Per le istruzioni relative al sistema operativo del server di stampa, consultare la tabella sottostante.

Sistema operativo del computer	Andare a pagina...
Windows XP	13
Windows 2000	14
Windows Me	14
Windows NT	15
Windows 98	16
Windows 95	17
Linux	18
Novell	18

Uso con Windows XP

1. Inserire il CD *Driver e programmi di utilità* nel computer.

   L'installazione guidata ricerca un driver appropriato.

2. Scorrere l'elenco dei driver fino a visualizzare la stringa D:\drivers\win_2000\dkaag1da.inf selezionata nella colonna dei percorsi. Al posto di **D:** viene visualizzata la lettera dell'unità CD-ROM.

3. Fare clic su Avanti.

   L'installazione guidata copia tutti i file necessari e installa i driver della stampante.

4. Al termine dell'installazione del software, fare clic su Fine.

5. Andare alla sezione "Impostazione della coda sul server di stampa" a pagina 19.

Uso con Windows 2000

1. Inserire il CD *Driver e programmi di utilità*, quindi fare clic su Avanti.

2. Selezionare Cerca un driver adatto alla periferica, quindi fare clic su Avanti.

3. Selezionare *solo* l'opzione Specificare un percorso, quindi fare clic su Avanti.

4. Individuare il percorso del driver della stampante sul CD *Driver e programmi di utilità*.

   `D:\Drivers\Win_2000\`

   Sostituire "D:\" con la lettera dell'unità CD-ROM (ad esempio, immettere **`D:\`** se questa è la lettera dell'unità CD-ROM).

5. Fare clic su Apri, quindi su OK.

6. Fare clic su Avanti per installare il driver visualizzato.

   `D:\Drivers\Win_2000\dkaag1da.inf`

7. Al termine dell'installazione del software, fare clic su Fine.

8. Andare alla sezione "Impostazione della coda sul server di stampa" a pagina 19.

Uso con Windows Me

AVVERTENZA: A seconda del software e delle stampanti già installati sul computer, le schermate potrebbero non essere identiche a quelle riportate nelle istruzioni.

È necessario installare sia un driver per la porta USB che un driver per la stampante personalizzato.

1. Inserire il CD *Driver e programmi di utilità*.

   L'installazione guidata ricerca automaticamente il driver USB sul CD e lo installa.

2. Dopo aver individuato il driver per la porta USB, fare clic su Fine.

3. Selezionare Cerca il miglior driver per la periferica (scelta consigliata), quindi fare clic su Avanti.

   L'installazione guidata cerca un driver per la stampante.

4 Selezionare la stampante e il driver dall'elenco visualizzato sullo schermo, quindi fare clic su OK. Utilizzare la seguente tabella per individuare il driver della lingua desiderata.

Lingua del computer	Selezionare il driver dall'elenco (Sostituire la lettera "D:\" nella tabella con la lettera corrispondente alla propria unità CD-ROM)
Inglese	**D:\DRIVERS\WIN_9X\ENGLISH\LMPCL5C.INF**
Francese	**D:\DRIVERS\WIN_9X\FRENCH\LMPCL5C.INF**
Tedesco	**D:\DRIVERS\WIN_9X\GERMAN\LMPCL5C.INF**
Italiano	**D:\DRIVERS\WIN_9X\ITALIAN\LMPCL5C.INF**
Spagnolo	**D:\DRIVERS\WIN_9X\SPANISH\LMPCL5C.INF**

5 Per installare il driver della stampante, fare clic su Avanti.

6 Per completare l'installazione, fare clic su Fine.

7 Utilizzare il nome predefinito della stampante (ad esempio, Stampante laser Dell M5200) o immettere un nome univoco da assegnare alla stampante, quindi fare clic su Avanti.

8 Fare clic su Sì (scelta consigliata), quindi su Fine per stampare una pagina di prova.

9 Al termine della stampa della pagina di prova, fare clic su Sì per chiudere la finestra.

10 Fare clic su Fine per completare l'installazione e chiudere la procedura guidata.

11 Andare alla sezione "Impostazione della coda sul server di stampa" a pagina 19.

Uso con Windows NT

AVVERTENZA: I sistemi operativi Windows NT non supportano connessioni USB.

AVVERTENZA: Per installare i driver della stampante sul proprio computer, è necessario accedere come amministratore.

1 Inserire il CD *Driver e programmi di utilità*.

2 Fare clic sull'opzione per l'installazione esclusiva sul computer (installazione personale).

Quando tutti i file sono installati sul computer, viene visualizzata la schermata finale.

3 Fare clic su Fine per completare l'installazione e chiudere la procedura guidata.

4 Andare alla sezione "Impostazione della coda sul server di stampa" a pagina 19.

Uso con Windows 98

AVVERTENZA: A seconda del software e delle stampanti già installati sul computer, le schermate potrebbero non essere identiche a quelle riportate nelle istruzioni.

È necessario installare sia un driver per la porta USB che un driver per la stampante personalizzato.

Quando si accendono la stampante e il computer dopo aver collegato il cavo, viene visualizzata la schermata Installazione guidata nuovo hardware.

1. Inserire il CD *Driver e programmi di utilità*, quindi fare clic su Avanti.
2. Selezionare Cerca il miglior driver per la periferica (scelta consigliata), quindi fare clic su Avanti.
3. Selezionare *solo* l'unità CD-ROM, quindi fare clic su Avanti.
4. Quando l'installazione guidata rileva il driver per la porta USB, fare clic su Avanti.
5. Dopo aver installato il driver per la porta USB, fare clic su Fine.

   Viene visualizzato un messaggio per la ricerca di nuovi driver.
6. Per cercare un driver per la stampante, fare clic su Avanti.
7. Selezionare Cerca il miglior driver per la periferica (scelta consigliata), quindi fare clic su Avanti.
8. Selezionare *solo* l'opzione Specificare un percorso e individuare il percorso del driver della stampante sul CD *Driver e programmi di utilità*.

   Utilizzare la seguente tabella per individuare il driver della lingua desiderata.

Lingua del computer	Selezionare il driver dall'elenco (Sostituire la lettera "D:\" nella tabella con la lettera corrispondente alla propria unità CD-ROM)
Inglese	**D:\DRIVERS\WIN_9X\ENGLISH**
Francese	**D:\DRIVERS\WIN_9X\FRENCH**
Tedesco	**D:\DRIVERS\WIN_9X\GERMAN**
Italiano	**D:\DRIVERS\WIN_9X\ITALIAN**
Spagnolo	**D:\DRIVERS\WIN_9X\SPANISH**

9 Evidenziare il driver, quindi selezionarlo per installare il driver aggiornato (scelta consigliata).

10 Fare clic su Avanti.

11 Per completare l'installazione, fare clic su Fine.

12 Utilizzare il nome predefinito della stampante (ad esempio, Stampante laser Dell M5200) o immettere un nome univoco da assegnare alla stampante, quindi fare clic su Avanti.

13 Selezionare Sì per stampare una pagina di prova, quindi fare clic su Fine. Sul computer vengono installati tutti i file necessari.

14 Al termine della stampa della pagina di prova, fare clic su Sì per chiudere la finestra del messaggio.

15 Fare clic su Fine per completare l'installazione.

Uso con Windows 95

AVVERTENZA: I sistemi operativi Windows 95 non supportano connessioni USB.

Quando si accendono la stampante e il computer dopo aver collegato il cavo, viene visualizzata la schermata Aggiornamento guidato driver di periferica.

1 Inserire il CD *Driver e programmi di utilità*, quindi fare clic su Avanti.

Se sul sistema operativo è presente un driver di sistema compatibile, viene installato automaticamente.

Se sul sistema operativo non è presente alcun driver di sistema compatibile, fare clic su Altra posizione.

2 Una volta individuato il percorso del driver della stampante sul CD *Driver e programmi di utilità*, fare clic OK.

Utilizzare la seguente tabella per individuare il driver della lingua desiderata.

Lingua del computer	Selezionare il driver dall'elenco (Sostituire la lettera "D:\" nella tabella con la lettera corrispondente alla propria unità CD-ROM)
Inglese	**D:\DRIVERS\WIN_9X\ENGLISH**
Francese	**D:\DRIVERS\WIN_9X\FRENCH**
Tedesco	**D:\DRIVERS\WIN_9X\GERMAN**

Lingua del computer	Selezionare il driver dall'elenco (Sostituire la lettera "D:\" nella tabella con la lettera corrispondente alla propria unità CD-ROM)
Italiano	**D:\DRIVERS\WIN_9X\ITALIAN**
Spagnolo	**D:\DRIVERS\WIN_9X\SPANISH**

3. Evidenziare il driver appropriato, quindi fare clic su Fine.

   Viene visualizzata la schermata Installazione guidata stampante.

4. Utilizzare il nome predefinito della stampante (ad esempio, Stampante laser Dell M5200) o immettere un nome univoco da assegnare alla stampante.

5. Specificare se si desidera impostare la stampante come predefinita.

6. Fare clic su Avanti.

7. Viene richiesto di inserire il CD *Driver e programmi di utilità*. Fare clic su OK.

   Viene visualizzata una finestra di dialogo che richiede il file "lexdrvin.exe".

8. Selezionare la cartella appropriata nel CD *Driver e programmi di utilità* (ad esempio, D:\Drivers\Win_9x\English).

9. Fare clic su OK.

10. Fare clic su OK nuovamente.

    Sul computer vengono installati tutti i file necessari.

11. Andare alla sezione "Impostazione della coda sul server di stampa" a pagina 19.

Installazione di driver in ambiente Linux

La stampante supporta Red Hat Linux (versioni 7.2, 7.3 e 8.0) e SuSE Linux (7.2, 7.3 e 8.0). Per informazioni sull'installazione della stampante in ambiente Linux, vedere la sezione relativa ai pacchetti Unix® sul CD *Driver e programmi di utilità*.

Installazione di driver in ambiente Novell

La stampante supporta le versioni 3.x, 4.x, 5.x e 6.x di Novell® NetWare®. Per informazioni sull'uso di una stampante in ambiente Novell, consultare la documentazione correlata.

Impostazione della coda sul server di stampa

1. Fare clic sull'opzione Installa la stampante sulla rete (Installazione di rete), quindi fare clic su Avanti.
2. Selezionare l'opzione Su un server di stampa, quindi fare clic su Avanti.
3. Selezionare entrambe le opzioni per installare il software e la *Guida per l'utente* sul server di stampa, quindi fare clic su Avanti.
4. La casella per la condivisione della stampante è selezionata. Creare un nome di condivisione da usare per il driver PCL e/o PostScript facilmente individuabile per agevolare i client nella ricerca di una stampante condivisa.

AVVERTENZA: Non è necessario creare nomi di condivisione per entrambi i driver se si intende utilizzarne uno solo.

5. Fare clic su Avanti.
6. Selezionare TCP/IP, quindi fare clic su Avanti.

   Se la rete usa NetWare, selezionare anche Sistemi NetWare.
7. Scegliere la porta corrispondente alla porta hardware utilizzata per la connessione della stampante al server di stampa (o a un altro computer). Ad esempio, USB001 corrisponde alla porta USB sul server di stampa.
8. Fare clic su Fine.

   Viene visualizzata la schermata finale.
9. Per verificare se il driver è installato correttamente, fare clic su Stampa pagina di prova.
10. Fare clic su Fine.

Per installare i driver della stampante su un computer client dal server di stampa, inserire il CD *Driver e programmi di utilità* e attenersi alle istruzioni visualizzate sullo schermo o installare i driver in modo remoto (vedere "Installazione dei driver della stampante su uno o più computer remoti" a pagina 23).

Installazione dei driver della stampante su un computer client

Se si connette un computer client a un server di stampa, inserire il CD *Driver e programmi di utilità* nel computer client.

1. Fare clic sull'opzione Installa la stampante sulla rete (Installazione di rete), quindi selezionare Avanti.
2. Selezionare l'opzione Su questo computer client.
3. Fare clic su Avanti.
4. Selezionare il software o la documentazione da mettere a disposizione dei propri utenti.
5. Selezionare i protocolli della stampante da installare, quindi fare clic su Avanti.
6. Selezionare la porta UNC (Universal Network Connection).
7. Immettere il nome del server di stampa a cui è collegata la stampante e il nome della stampante.
   `\\Nome server\Nome condivisione stampante`

   Per conoscere il nome del server di stampa, fare clic con il pulsante destro del mouse e selezionare: Risorse del computer → Proprietà → Identificazione di rete.
8. Fare clic su Fine.

   Viene visualizzata la schermata finale.
9. Per verificare se il driver è stato installato correttamente, fare clic su Stampa pagina di prova.
10. Fare clic su Fine.

Collegamento diretto alla rete (con server di stampa)

Se il server di stampa si trova in un luogo diverso rispetto alla stampante (ad esempio il server è in un'area protetta mentre la stampante si trova nella stanza delle stampanti), attenersi alla procedura riportata di seguito per installare il software su una o più stampanti in rete.

Questa sezione spiega come:

- Individuare l'indirizzo IP.
- Assegnare un indirizzo IP alla stampante.
- Impostare la coda sul server di stampa.
- Installare i driver della stampante per tutti i client collegati al server di stampa.

Individuazione dell'indirizzo IP

1. Stampare una pagina delle impostazioni di rete.
   a. Premere il pulsante dei menu sulla stampante fino a visualizzare **Menu Utilità**, quindi premere Seleziona.
   b. Premere il pulsante dei menu fino a visualizzare **Stampa imp. rete**, quindi premere Seleziona per stampare la pagina.
2. Nella sezione della scheda di rete standard visualizzata nella pagina delle impostazioni di rete, verificare che la periferica risulti collegata.

   Se la periferica non risulta collegata:
   – Verificare che il cavo Ethernet sia saldamente inserito nel retro della stampante.
   – Inserire il cavo Ethernet in un'altra presa a muro.
3. Individuare l'indirizzo IP nella sezione TCP/IP. Se l'indirizzo IP corrisponde a 0.0.0.0, attendere alcuni minuti e ristampare la pagina delle impostazioni di rete.

   Se l'indirizzo IP è ancora 0.0.0.0, andare a "Assegnazione di un indirizzo IP" a pagina 24.

   Se l'indirizzo IP è diverso da 0.0.0.0, andare a "Impostazione della coda sul server di stampa" a pagina 22.

Impostazione della coda sul server di stampa

1. Inserire il CD *Driver e programmi di utilità*, quindi fare clic su Avanti.
2. Fare clic sull'opzione Installa la stampante sulla rete (Installazione di rete), quindi selezionare Avanti.
3. Selezionare l'opzione Su un server di stampa, quindi fare clic su Avanti.
4. Selezionare entrambe le opzioni per installare il software e la *Guida per l'utente* sul server di stampa, quindi fare clic su Avanti.
5. La casella per la condivisione della stampante è selezionata. Creare un nome di condivisione facilmente individuabile da usare per il driver PCL e/o PostScript facilmente individuabile per agevolare i client nella ricerca di una stampante condivisa.

AVVERTENZA: Non è necessario creare nomi di condivisione per entrambi i driver se si intende utilizzarne uno solo.

6. Fare clic su Avanti.
7. Selezionare TCP/IP, quindi fare clic su Avanti.

   Se la rete usa NetWare, selezionare anche Sistemi NetWare.
8. Impostare TCP/IP come Tipo di porta.
9. Specificare un nome porta facilmente individuabile per agevolare i client nella ricerca di una stampante condivisa.
10. Immettere l'indirizzo IP della stampante, ad esempio **`192.168.0.11`**. Se non si conosce l'indirizzo IP, vedere "Individuazione dell'indirizzo IP" a pagina 21.
11. Fare clic su Fine.

    Viene visualizzata la schermata finale.
12. Per verificare se il driver è installato correttamente, fare clic su Stampa pagina di prova.
13. Fare clic su Fine.

Per installare i driver della stampante su più computer client, attenersi alla procedura riportata di seguito. Per installare i driver su un computer client, andare a "Installazione dei driver della stampante su un computer client" a pagina 20.

Installazione dei driver della stampante su uno o più computer remoti

Se si collegano i computer client al server di stampa, eseguire nuovamente il programma di installazione del CD *Driver e programmi di utilità*:

1. Fare clic su Start → Esegui → d:\setup.exe ("d" indica l'unità CD-ROM).
2. Fare clic sull'opzione Installa la stampante sulla rete (Installazione di rete), quindi selezionare Avanti.
3. Selezionare l'opzione Su uno o più computer client remoti.
4. Fare clic su Avanti.
5. Immettere il nome utente e la password dell'amministratore.
6. Specificare quali computer client sono autorizzati a stampare sulla nuova stampante Stampante laser Dell M5200.

   Individuare o immettere l'indirizzo IP e il nome di ciascun computer client. È possibile specificare il numero di client desiderato.
7. Quando sono stati aggiunti tutti i client desiderati, fare clic su Avanti.
8. Selezionare il software o la documentazione da mettere a disposizione dei propri utenti.
9. Selezionare i protocolli della stampante da installare, quindi fare clic su Avanti.
10. Selezionare la porta UNC (Universal Network Connection).
11. Fare clic sul pulsante Ricerca stampante o immettere il nome del server di stampa a cui è collegata la stampante e il nome della stampante:
    `\\Nome server\Nome condivisione stampante`

    Per conoscere il nome del server di stampa, fare clic con il pulsante destro del mouse e selezionare: Risorse del computer → Proprietà → Identificazione di rete.
12. Fare clic su Fine.

    Viene visualizzata la schermata finale.
13. Fare clic su Fine.

Collegamento diretto alla rete (senza server di stampa)

Se la stampante utilizzata è condivisa in un ambiente costituito da un piccolo gruppo di lavoro privo di un server di stampa, attenersi alla procedura riportata di seguito.

Questa sezione spiega come:

- Individuare l'indirizzo IP.
- Assegnare un indirizzo IP alla stampante.
- Installare i driver della stampante su ciascun client che effettuerà la stampa sulla nuova stampante.

Individuazione dell'indirizzo IP

1. Stampare una pagina delle impostazioni di rete.
   a. Premere il pulsante dei menu sulla stampante fino a visualizzare **Menu Utilità**, quindi premere Seleziona.
   b. Premere il pulsante dei menu fino a visualizzare **Stampa imp. rete**, quindi premere Seleziona per stampare la pagina.
2. Nella sezione della scheda di rete standard visualizzata nella pagina delle impostazioni di rete, verificare che la periferica risulti collegata.

   Se la periferica non risulta collegata:
   – Verificare che il cavo Ethernet sia saldamente inserito nel retro della stampante.
   – Inserire il cavo Ethernet in un'altra presa a muro.
3. Individuare l'indirizzo IP nella sezione TCP/IP. Se l'indirizzo IP corrisponde a 0.0.0.0, attendere alcuni minuti e ristampare la pagina delle impostazioni di rete.

   Se l'indirizzo IP è ancora 0.0.0.0, andare a "Assegnazione di un indirizzo IP" a pagina 24.

   Se l'indirizzo IP è diverso da 0.0.0.0, andare a "Installazione dei driver della stampante" a pagina 26.

Assegnazione di un indirizzo IP

AVVERTENZA: L'assegnazione di un indirizzo IP statico è una funzione avanzata e viene generalmente eseguita dall'amministratore di sistema.

Un indirizzo IP è composto da una stringa di numeri costituita da quattro (4) ottetti, ciascuno dei quali è separato da un punto, ad esempio: 192.168.1.108. L'assegnazione di un indirizzo IP già in uso può causare gravi problemi di prestazioni di rete.

Per informazioni sull'uso del pannello operatore, vedere pagina 58.

Per impostare l'uso di un indirizzo IP statico per la stampante:

1. Assicurarsi che la stampante sia accesa e che sia visualizzato il messaggio **Pronta**.
2. Premere il pulsante Menu fino a visualizzare **Menu Rete**, quindi premere Seleziona.
3. Nel **Menu rete**, viene visualizzata la voce **Rete standard**. Premere Seleziona.
4. In **Rete standard**, premere il pulsante Menu fino a visualizzare la voce **Impost. rete std**, quindi premere Seleziona.
5. In **Impost. rete standard**, premere il pulsante Menu fino a visualizzare la voce **TCP/IP**, quindi premere Seleziona.
6. In **TCP/IP**, premere il pulsante Menu fino a visualizzare la voce **Abilita BOOTP**, quindi premere Seleziona.
7. Premere il pulsante Menu fino a visualizzare **No**, quindi premere Seleziona. Sul display, viene brevemente visualizzato il messaggio **SALVATO**.
8. Ripetere i passi 6 e 7 per selezionare No per le voci **ABILITA DHCP** e **ABILITA RARP**.
9. In **TCP/IP**, premere il pulsante Menu fino a visualizzare la voce **Imposta indirizzo IP**, quindi premere Seleziona.
10. Il numero del primo ottetto lampeggia. Utilizzando il pulsante Menu, impostare il primo ottetto dell'indirizzo IP sul numero desiderato, quindi premere Seleziona.
11. Il numero del secondo ottetto lampeggia. Utilizzando il pulsante Menu, impostare il secondo ottetto sul numero desiderato, quindi premere Seleziona.
12. Il numero del terzo ottetto lampeggia. Utilizzando il pulsante Menu, impostare il terzo ottetto sul numero desiderato, quindi premere Seleziona.
13. Il numero del quarto ottetto lampeggia. Utilizzando il pulsante Menu, impostare il quarto ottetto sul numero desiderato, quindi premere Seleziona. Sul display, viene brevemente visualizzato il messaggio **SALVATO**.
14. In **TCP/IP**, premere il pulsante Menu fino a visualizzare la voce **Imposta netmask IP**, quindi premere Seleziona.
15. Ripetere i passi da 10 a 13 per impostare la netmask per ciascun ottetto.

16. In **TCP/IP**, premere il pulsante Menu fino a visualizzare la voce **Imposta gateway IP**, quindi premere Seleziona.
17. Ripetere i passi da 10 a 13 per impostare il gateway per ciascun ottetto.

L'assegnazione di un indirizzo IP statico alla stampante è ora completata. È possibile verificare le impostazioni aprendo un browser Web su un computer appartenente alla stessa rete e immettendo l'indirizzo IP nel browser, ad esempio: http://192.168.1.108. Se l'indirizzo IP statico è stato impostato correttamente, sul browser viene visualizzata una pagina Web fornita dalla stampante Stampante laser Dell M5200.

Installazione dei driver della stampante

1. Inserire il CD *Driver e programmi di utilità*.
2. Fare clic sull'opzione Installa la stampante sulla rete (Installazione di rete).
3. Selezionare Su uno o più computer client remoti.
4. Immettere il nome utente e la password dell'amministratore.
5. Specificare quali computer client sono autorizzati a stampare sulla nuova stampante Stampante laser Dell M5200.

   Individuare o immettere l'indirizzo IP e il nome di ciascun computer client. È possibile specificare il numero di client desiderato.
6. Quando sono stati aggiunti tutti i client desiderati, fare clic su Avanti.
7. Selezionare il software e la documentazione da mettere a disposizione dei propri utenti.
8. Selezionare TCP/IP, quindi fare clic su Avanti.

   Se la rete usa NetWare, selezionare anche Sistemi NetWare.
9. Impostare Porta TCP/IP come Tipo di porta.
10. Specificare un nome facilmente identificabile per la porta. Il nome della porta stabilisce un collegamento logico tra la stampante e ciascun computer client.
11. Immettere l'indirizzo IP della stampante, ad esempio **192.168.0.11**. Se non si conosce l'indirizzo IP, vedere "Individuazione dell'indirizzo IP" a pagina 24.
12. Fare clic su Fine.

    Viene visualizzata la schermata finale.
13. Fare clic su Fine.

La stampante può ora essere utilizzata da tutti i client collegati.

Installazione dei driver della stampante su un computer client

1. Inserire il CD *Driver e programmi di utilità* nel computer client.
2. Fare clic sull'opzione Installa la stampante sulla rete (Installazione di rete), quindi selezionare Avanti.
3. Selezionare l'opzione Su questo computer client.
4. Fare clic su Avanti.
5. Selezionare il software o la documentazione da mettere a disposizione dei propri utenti.
6. Selezionare i protocolli della stampante da installare, quindi fare clic su Avanti.
7. Impostare Porta TCP/IP come Tipo di porta.
8. Specificare un nome facilmente identificabile per la porta. Il nome della porta stabilisce un collegamento logico tra la stampante e ciascun computer client.
9. Immettere l'indirizzo IP della stampante, ad esempio **192.168.0.11**. Se non si conosce l'indirizzo IP, vedere "Individuazione dell'indirizzo IP" a pagina 24.
10. Fare clic su Fine.

    Viene visualizzata la schermata finale.
11. Per verificare se il driver è stato installato correttamente, fare clic su Stampa pagina di prova.
12. Fare clic su Fine.

2

SEZIONE 2

Installazione delle schede di memoria opzionali

Accesso alla scheda di sistema della stampante

Installazione della memoria della stampante

Reinstallazione della piastra

È possibile incrementare la capacità di memoria e la connettività della stampante acquistando memoria aggiuntiva o altre schede opzionali.

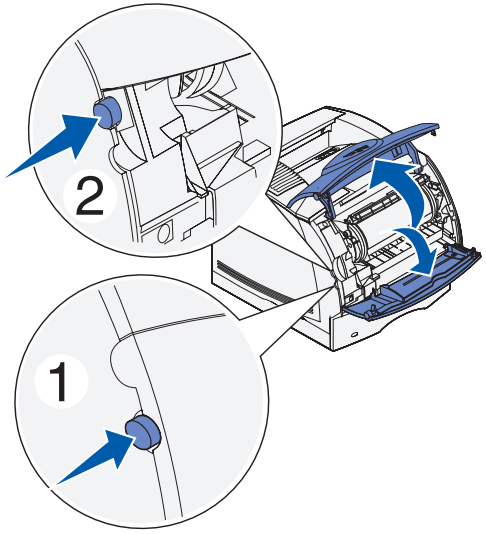
AVVERTENZA: Le opzioni di memoria progettate per altre stampanti Dell potrebbero non funzionare con la stampante.

Accesso alla scheda di sistema della stampante

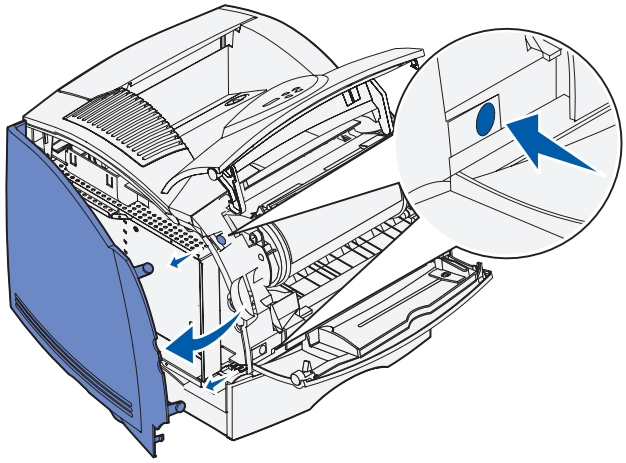
AVVERTENZA: Utilizzare un cacciavite Phillips di piccole dimensioni per rimuovere il coperchio di accesso alla scheda di sistema e installare alcune schede.

ATTENZIONE: Prima di eseguire le procedure riportate di seguito, leggere le norme di sicurezza e attenersi ai suggerimenti forniti.

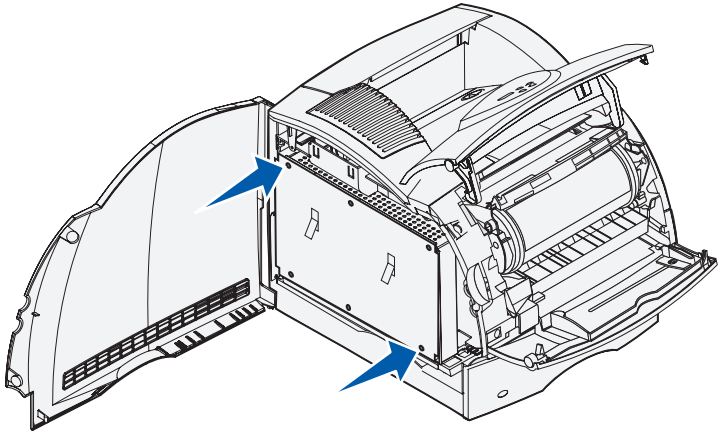
1. Spegnere la stampante e scollegare il cavo di alimentazione prima di procedere.
2. Premere il pulsante di rilascio 1 per aprire lo sportello inferiore. Premere il pulsante di rilascio 2 per aprire lo sportello superiore.



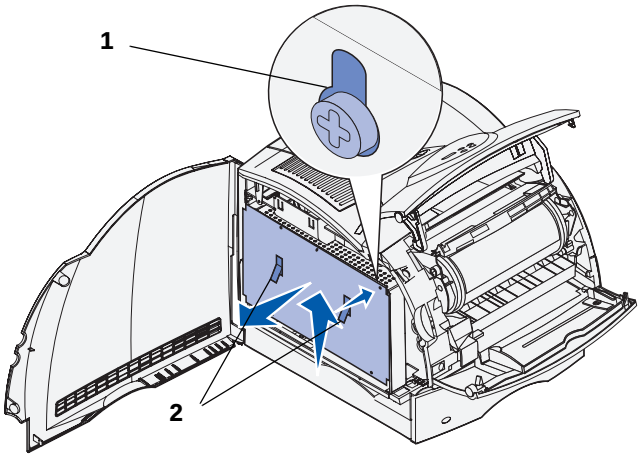
3 Premere i pulsanti di rilascio dello sportello laterale per aprirlo.



4 Utilizzare un cacciavite Phillips di piccole dimensioni per allentare le sei viti della piastra senza rimuoverle.



5 Utilizzare le linguette per far scorrere la piastra verso l'alto fino a inserire le tre viti superiori nei tre fori presenti sulla piastra.



1	Foro	2	Linguette

6 Sollevare la piastra tenendola per le linguette.

Installazione della memoria della stampante

AVVERTENZA: I componenti elettronici possono subire danni in presenza di elettricità statica. Prima di prendere in mano la scheda di memoria, toccare un oggetto metallico.

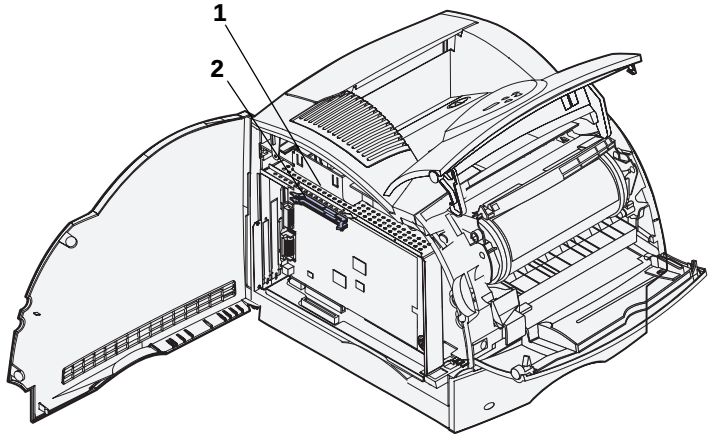
La stampante viene fornita con 64 MB di memoria in dotazione. È possibile acquistare delle schede di memoria opzionali per incrementare la memoria della stampante fino a 320 MB.

ATTENZIONE: Prima di eseguire le procedure riportate di seguito, leggere le norme di sicurezza e attenersi ai suggerimenti forniti.

Schede di memoria opzionali
7Y762 KIT, PTR, MEM, UM, 16 MB
7Y763 KIT, PTR, MEM, UM, 32 MB
7Y764 KIT, PTR, MEM, UM, 64 MB
7Y765 KIT, PTR, MEM, UM, 128 MB

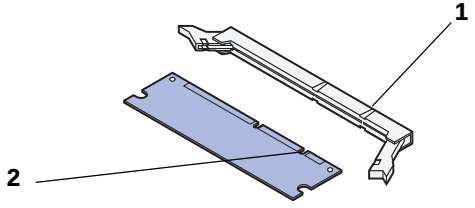
1. Estrarre la scheda di memoria dalla confezione. Non toccare i punti di connessione lungo il bordo della scheda.

2 Aprire completamente i fermi sul connettore.



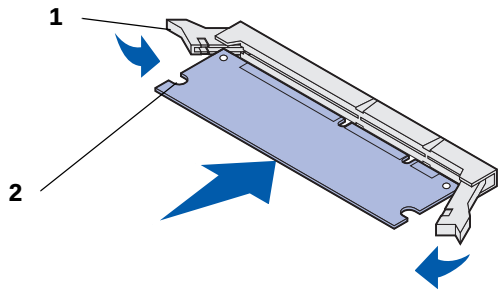
1	Connettore di memoria 1
2	Connettore di memoria 2

3 Allineare le tacche presenti sulla scheda alle scanalature del connettore.



1	Scanalatura
2	Tacca

4 Inserire direttamente la scheda di memoria nel connettore fino a farla *scattare* in posizione. Accertarsi che entrambi i fermi siano inseriti nelle tacche corrispondenti su ciascun lato della scheda.



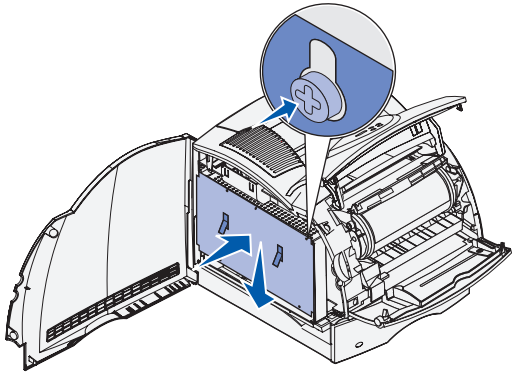
1	Fermo
2	Tacca

Reinstallazione della piastra

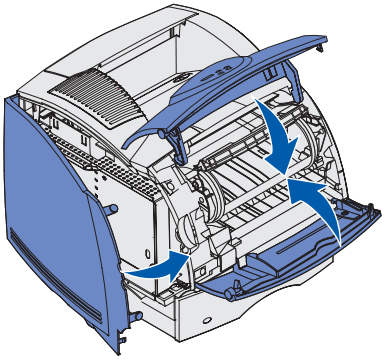
Attenersi alla seguente procedura per ricollegare la piastra e chiudere gli sportelli.

ATTENZIONE: Prima di eseguire le procedure riportate di seguito, leggere le norme di sicurezza e attenersi ai suggerimenti forniti.

1. Afferrare la piastra per le linguette e allineare i tre fori alle tre viti in alto. Far scorrere la piastra sulle viti tenendola per le linguette. Stringere tutte e sei le viti.



2. Chiudere lo sportello laterale.
3. Chiudere lo sportello superiore, quindi lo sportello inferiore.



4. Collegare il cavo di alimentazione e accendere la stampante.

3

SEZIONE 3

Impostazione della stampa locale

Installazione dei driver della stampante

Per stampante locale si intende una stampante collegata al computer tramite un cavo USB. *Se la stampante è collegata a una rete anziché al computer, andare a* "Impostazione della stampa in rete" a pagina 11.

Installazione dei driver della stampante

Il driver per stampante è un software che consente al computer di comunicare con la stampante. Per disporre di tutte le opzioni descritte in "Uso degli strumenti software aggiuntivi" a pagina 63, installare le relative funzioni dal CD *Driver e programmi di utilità*. La seguente tabella contiene le istruzioni sul sistema operativo.

Sistema operativo del computer	Andare a pagina...
Windows XP	39
Windows 2000	40
Windows Me	41
Windows NT	42
Windows 98	43
Windows 95	44

È necessario completare l'installazione Plug and Play di Microsoft, prima di installare il driver dal CD dei driver.

Uso di Windows XP

AVVERTENZA: Nelle versioni di Windows XP per le aziende, è necessario accedere come amministratore per poter installare i driver della stampante sul computer.

Quando si accende la stampante dopo aver collegato il cavo, sullo schermo viene visualizzata la schermata Installazione guidata nuovo hardware.

1. Inserire il CD *Driver e programmi di utilità* nel computer.

   L'installazione guidata ricerca un driver appropriato.

2. Scorrere l'elenco dei driver fino a visualizzare la stringa D:\drivers\win_2000\dkaag1da.inf selezionata nella colonna dei percorsi. Al posto di D:\ viene visualizzata la lettera dell'unità CD-ROM.

3. Fare clic su Avanti.

   L'installazione guidata copia tutti i file necessari e installa i driver della stampante.

4. Al termine dell'installazione del software, fare clic su Fine.

5. Avviare il CD *Driver e programmi di utilità*: fare clic su Start → Esegui e ricercare l'elemento desiderato nell'unità CD (ad esempio, immettere **D:** se questa è la lettera dell'unità CD-ROM).

6. Selezionare SETUP.EXE, quindi fare clic su OK.

7. Quando viene visualizzata la schermata del CD *Driver e programmi di utilità* di Dell, selezionare l'opzione per l'installazione esclusiva sul computer (installazione personale) per installare il software addizionale per la stampante.

   Quando tutti i file sono installati sul computer, viene visualizzata la schermata finale.

8. Stampare una pagina di prova per verificare l'installazione della stampante.

9. Fare clic su Fine quando la pagina di prova viene stampata correttamente.

10. Fare clic su Esci nella schermata del CD *Driver e programmi di utilità*.

Uso con Windows 2000

Quando si accendono la stampante e il computer dopo aver collegato il cavo, viene visualizzata la schermata Installazione guidata nuovo hardware.

1. Inserire il CD *Driver e programmi di utilità*, quindi fare clic su Avanti.
2. Selezionare Cerca un driver adatto alla periferica, quindi fare clic su Avanti.
3. Selezionare *solo* l'opzione Specificare un percorso, quindi fare clic su Avanti.
4. Individuare il percorso del driver della stampante sul CD *Driver e programmi di utilità*.

   D:\Drivers\Win_2000

   Sostituire "D:\" con la lettera dell'unità CD-ROM (ad esempio, immettere **D:** se questa è la lettera dell'unità CD-ROM).
5. Fare clic su Apri, quindi su OK.
6. Fare clic su Avanti per installare il driver visualizzato.

   D:\Drivers\Win_2000\dkaag1da.inf
7. Al termine dell'installazione del software, fare clic su Fine.
8. Quando viene visualizzata la schermata del CD Driver e programmi di utilità di Dell, selezionare l'opzione per l'installazione esclusiva sul computer (installazione personale) per installare il software addizionale per la stampante.
9. Se il CD *Driver e programmi di utilità* non si avvia automaticamente, fare clic su Start → Esegui e ricercare l'elemento desiderato nell'unità CD (ad esempio, immettere **D:** se questa è la lettera dell'unità CD-ROM). Selezionare SETUP.EXE, quindi fare clic su OK.

   Quando tutti i file sono installati sul computer, viene visualizzata la schermata finale.
10. Stampare una pagina di prova per verificare l'installazione della stampante.
11. Fare clic su Fine quando la pagina di prova viene stampata correttamente.
12. Fare clic su Esci nella schermata del CD *Driver e programmi di utilità*.

Uso con Windows Me

AVVERTENZA: A seconda del software e delle stampanti già installati sul computer, le schermate potrebbero non essere identiche a quelle riportate nelle istruzioni.

È necessario installare sia un driver per la porta USB che un driver per la stampante personalizzato.

Quando si accendono la stampante e il computer dopo aver collegato il cavo, viene visualizzata la schermata Installazione guidata nuovo hardware.

1. Inserire il CD *Driver e programmi di utilità*.

   L'installazione guidata ricerca automaticamente il driver USB sul CD e lo installa.

2. Dopo aver individuato il driver per la porta USB, fare clic su Fine.

3. Selezionare Cerca il miglior driver per la periferica (scelta consigliata), quindi fare clic su Avanti.

   L'installazione guidata cerca un driver per la stampante.

4. Selezionare la stampante e il driver dall'elenco visualizzato sullo schermo, quindi fare clic su OK. Utilizzare la seguente tabella per individuare il driver della lingua desiderata.

Lingua del computer	Selezionare il driver dall'elenco (Sostituire la lettera "D:\" nella tabella con la lettera corrispondente alla propria unità CD-ROM)
Inglese	**D:\DRIVERS\WIN_9X\ENGLISH\LMPCL5C.INF**
Francese	**D:\DRIVERS\WIN_9X\FRENCH\LMPCL5C.INF**
Tedesco	**D:\DRIVERS\WIN_9X\GERMAN\LMPCL5C.INF**
Italiano	**D:\DRIVERS\WIN_9X\ITALIAN\LMPCL5C.INF**
Spagnolo	**D:\DRIVERS\WIN_9X\SPANISH\LMPCL5C.INF**

5. Per installare il driver della stampante, fare clic su Avanti.
6. Per completare l'installazione, fare clic su Fine.
7. Utilizzare il nome predefinito della stampante (ad esempio, Stampante laser Dell M5200) o immettere un nome univoco da assegnare alla stampante, quindi fare clic su Avanti.
8. Fare clic su Sì (scelta consigliata), quindi su Fine per stampare una pagina di prova.
9. Al termine della stampa della pagina di prova, fare clic su Sì per chiudere la finestra.
10. Fare clic su Fine per completare l'installazione e chiudere la procedura guidata.
11. Avviare il CD *Driver e programmi di utilità*: fare clic su Start → Esegui e ricercare l'elemento desiderato nell'unità CD (ad esempio, immettere **D:** se questa è la lettera dell'unità CD-ROM).
12. Selezionare SETUP.EXE, quindi fare clic su OK.
13. Quando viene visualizzata la schermata del CD *Driver e programmi di utilità* di Dell, selezionare l'opzione per l'installazione esclusiva sul computer per installare il software addizionale per la stampante.

    Quando tutti i file sono installati sul computer, viene visualizzata la schermata finale.
14. Fare clic su Esci nella schermata del CD *Driver e programmi di utilità*.

Uso con Windows NT

AVVERTENZA: I sistemi operativi Windows NT non supportano connessioni USB.

AVVERTENZA: Per installare i driver della stampante sul proprio computer, è necessario accedere come amministratore.

1. Inserire il CD *Driver e programmi di utilità*.
2. Fare clic sull'opzione per l'installazione esclusiva sul computer (installazione personale).

   Quando tutti i file sono installati sul computer, viene visualizzata la schermata finale.
3. Fare clic su Fine per completare l'installazione e chiudere la procedura guidata. È quindi possibile eseguire la stampa.
4. Chiudere la schermata del CD *Driver e programmi di utilità*.

Uso con Windows 98

AVVERTENZA: A seconda del software e delle stampanti già installati sul computer, le schermate potrebbero non essere identiche a quelle riportate nelle istruzioni.

È necessario installare sia un driver per la porta USB che un driver per la stampante personalizzato.

Quando si accendono la stampante e il computer dopo aver collegato il cavo, viene visualizzata la schermata Installazione guidata nuovo hardware.

1. Inserire il CD *Driver e programmi di utilità*, quindi fare clic su Avanti.
2. Selezionare Cerca il miglior driver per la periferica (scelta consigliata), quindi fare clic su Avanti.
3. Selezionare *solo* l'unità CD-ROM, quindi fare clic su Avanti.
4. Quando l'installazione guidata rileva il driver per la porta USB, fare clic su Avanti.
5. Dopo aver installato il driver per la porta USB, fare clic su Fine.

   Viene visualizzato un messaggio per la ricerca di nuovi driver.
6. Per cercare un driver per la stampante, fare clic su Avanti.
7. Selezionare Cerca il miglior driver per la periferica (scelta consigliata), quindi fare clic su Avanti.
8. Selezionare *solo* l'opzione Specificare un percorso e individuare il percorso del driver della stampante sul CD *Driver e programmi di utilità*.

   Utilizzare la seguente tabella per individuare il driver della lingua desiderata.

Lingua del computer	Selezionare il driver dall'elenco (Sostituire la lettera "D:\" nella tabella con la lettera corrispondente alla propria unità CD-ROM)
Inglese	**D:\DRIVERS\WIN_9X\ENGLISH**
Francese	**D:\DRIVERS\WIN_9X\FRENCH**
Tedesco	**D:\DRIVERS\WIN_9X\GERMAN**
Italiano	**D:\DRIVERS\WIN_9X\ITALIAN**
Spagnolo	**D:\DRIVERS\WIN_9X\SPANISH**

9. Evidenziare il driver, quindi selezionarlo per installare il driver aggiornato (scelta consigliata).
10. Fare clic su Avanti.
11. Per completare l'installazione, fare clic su Fine.
12. Utilizzare il nome predefinito della stampante (ad esempio, Stampante laser Dell M5200) o immettere un nome univoco da assegnare alla stampante, quindi fare clic su Avanti.
13. Selezionare Sì per stampare una pagina di prova, quindi fare clic su Fine.

    Sul computer vengono installati tutti i file necessari.
14. Al termine della stampa della pagina di prova, fare clic su Sì per chiudere la finestra del messaggio.
15. Fare clic su Fine per completare l'installazione.
16. Avviare il CD *Driver e programmi di utilità*: fare clic su Start → Esegui e ricercare l'elemento desiderato nell'unità CD (ad esempio, immettere **D:** se questa è la lettera dell'unità CD-ROM).
17. Selezionare SETUP.EXE, quindi fare clic su OK.
18. Quando viene visualizzata la schermata del CD *Driver e programmi di utilità* di Dell, selezionare l'opzione per l'installazione esclusiva sul computer per installare il software addizionale per la stampante.

    Se viene richiesto di riavviare il sistema, selezionare Sì.

    In caso contrario, viene visualizzata la schermata finale.
19. Fare clic su Esci nella schermata del CD *Driver e programmi di utilità*.

Uso con Windows 95

AVVERTENZA: I sistemi operativi Windows 95 non supportano connessioni USB.

Quando si accendono la stampante e il computer dopo aver collegato il cavo, viene visualizzata la schermata Aggiornamento guidato driver di periferica.

1. Inserire il CD *Driver e programmi di utilità*, quindi fare clic su Avanti.

   Se sul sistema operativo è presente un driver di sistema compatibile, viene installato automaticamente.

   Se sul sistema operativo non è presente alcun driver di sistema compatibile, fare clic su Altra posizione.

2 Una volta individuato il percorso del driver della stampante sul CD *Driver e programmi di utilità*, fare clic OK.

Utilizzare la seguente tabella per individuare il driver della lingua desiderata.

Lingua del computer	Selezionare il driver dall'elenco (Sostituire la lettera "D:\" nella tabella con la lettera corrispondente alla propria unità CD-ROM)
Inglese	**D:\DRIVERS\WIN_9X\ENGLISH**
Francese	**D:\DRIVERS\WIN_9X\FRENCH**
Tedesco	**D:\DRIVERS\WIN_9X\GERMAN**
Italiano	**D:\DRIVERS\WIN_9X\ITALIAN**
Spagnolo	**D:\DRIVERS\WIN_9X\SPANISH**

3 Evidenziare il driver appropriato, quindi fare clic su Fine.

Viene visualizzata la schermata Installazione guidata stampante.

4 Utilizzare il nome predefinito della stampante (ad esempio, Stampante laser Dell M5200) o immettere un nome univoco da assegnare alla stampante.

5 Specificare se si desidera impostare la stampante come predefinita.

6 Fare clic su Avanti.

7 Fare clic su Fine.

8 Viene automaticamente stampata una pagina di prova. Fare clic su SÌ quando la pagina di prova viene stampata correttamente.

9 Fare clic su Fine per completare l'installazione. È quindi possibile eseguire la stampa.

10 Viene richiesto di inserire il CD *Driver e programmi di utilità*. Fare clic su OK.

Viene visualizzata una finestra di dialogo che richiede il file "lexdrvin.exe".

11 Selezionare la cartella appropriata nel CD *Driver e programmi di utilità* (ad esempio, D:\Drivers\Win_9x\English).

12 Fare clic su OK.

13 Fare clic su OK nuovamente.

Sul computer vengono installati tutti i file necessari.

14 Avviare il CD *Driver e programmi di utilità*: fare clic su Avvio → Esegui e ricercare l'elemento desiderato nell'unità CD (ad esempio, immettere D:\ se questa è la lettera dell'unità CD-ROM).

15 Selezionare SETUP.EXE, quindi fare clic su OK.

16 Quando viene visualizzata la schermata del CD *Driver e programmi di utilità* di Dell, selezionare l'opzione per l'installazione esclusiva sul computer per installare il software aggiuntivo per la stampante.

Se viene richiesto di riavviare il sistema, selezionare Sì.

In caso contrario, viene visualizzata la schermata finale.

17 Fare clic su Esci nella schermata del CD *Driver e programmi di utilità*.

4

SEZIONE 4

Caricamento della carta

Caricamento di carta e lucidi

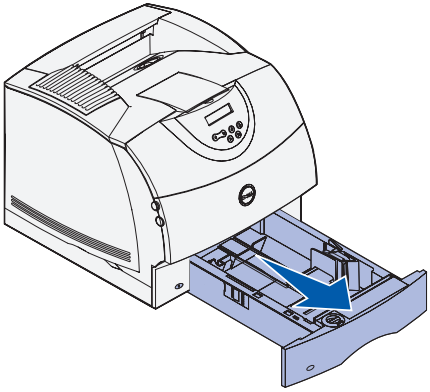
Caricamento di buste

Caricamento di carta e lucidi

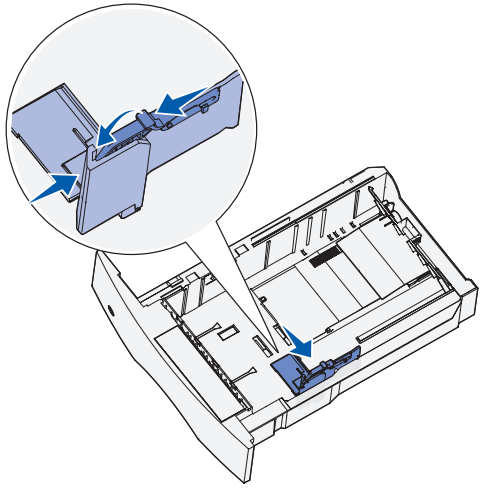
Uso del vassoio standard

Caricare i supporti di stampa utilizzati per la maggior parte dei processi nel vassoio standard.

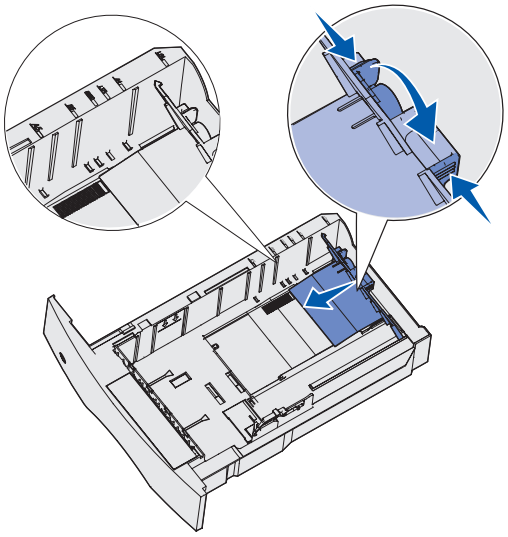
1 Rimuovere il vassoio.



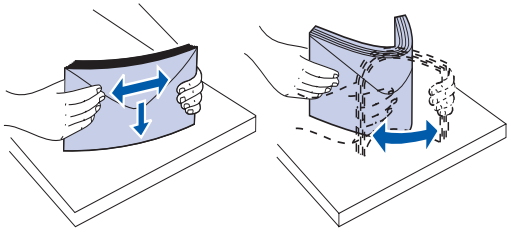
2 Stringere contemporaneamente la guida di larghezza e la relativa linguetta come mostrato nella figura, quindi spostare completamente la guida verso il lato destro del vassoio.



3 Premere la leva della guida di lunghezza e far scorrere la guida nella posizione corretta per le dimensioni del supporto caricato.



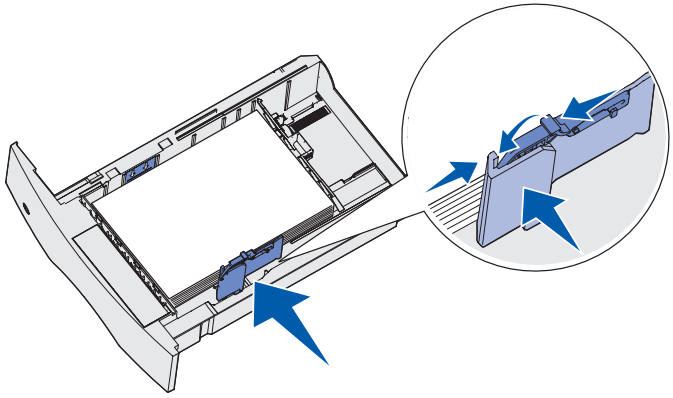
Flettere i fogli avanti e indietro per separarli e aprirli a ventaglio prima di caricare i supporti di stampa. Non piegare né sgualcire i supporti di stampa. Allineare i bordi su una superficie piana.



4 Caricare i supporti di stampa nel vassoio con il lato di stampa consigliato rivolto verso il basso per la stampa su una sola facciata o verso l'alto per la stampa fronte/retro.

Non superare il limite massimo di caricamento indicato dall'etichetta all'interno del vassoio. Un caricamento eccessivo del vassoio potrebbe provocare inceppamenti.

5 Stringere contemporaneamente la guida di larghezza e la relativa linguetta, quindi far scorrere la guida fino ad accostarla al bordo della risma del supporto di stampa.



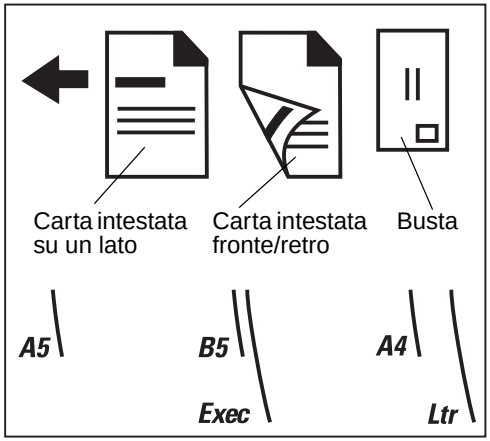
6 Inserire il vassoio.

AVVERTENZA: Se nel vassoio vengono caricati supporti di stampa diversi dalla carta normale o dal formato A4, è necessario modificare le impostazioni Tipo di carta e Dimensioni carta relative al vassoio tramite l'applicazione software.

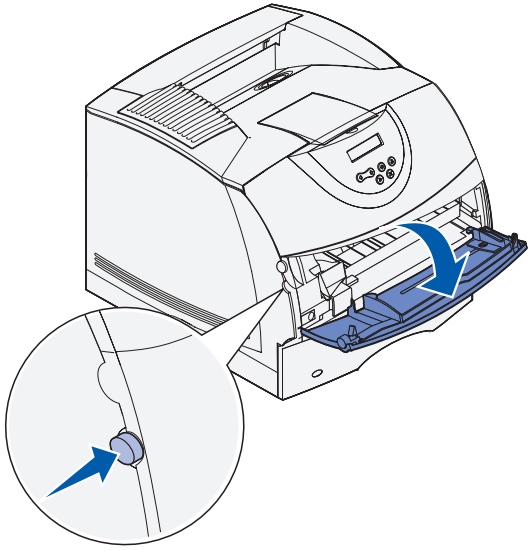
Uso dell'alimentatore multiuso

L'alimentatore multiuso può supportare diversi formati e tipi di supporti, ad esempio lucidi, cartoline e buste. È utile per la stampa di una singola pagina su carta intestata o colorata.

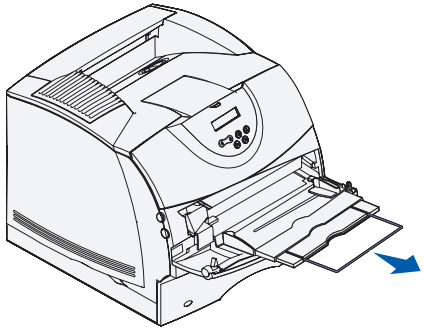
Le icone presenti sull'alimentatore multiuso indicano come caricare la carta nell'alimentatore, come disporre una busta per la stampa e come caricare carta intestata per la stampa su una facciata o fronte/retro. Se è stata acquistata un'opzione fronte/retro, consultare la *Guida per l'utente* (Start → Programmi → Stampanti Dell → Stampante laser Dell M5200 → Guida per l'utente).



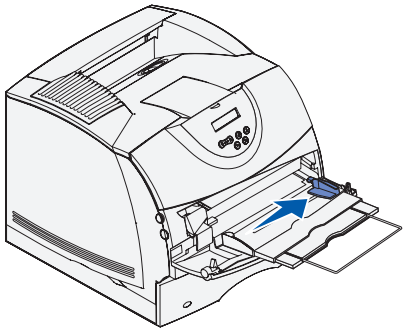
1 Premere il pulsante di rilascio inferiore. Lo sportello dell'alimentatore multiuso si apre.



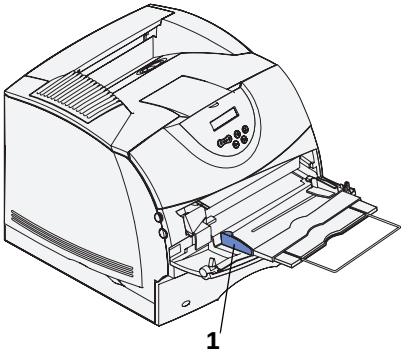
2 Individuare la barra metallica nella parte interna dell'alimentatore multiuso ed estrarla quanto basta per potervi posizionare la carta.



3 Far scorrere completamente la guida di larghezza verso il lato destro.

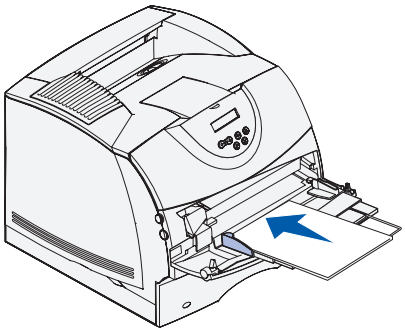


4 Caricare carta o lucidi accostando il lato sinistro della risma all'indicatore del limite massimo di caricamento e disponendo il lato di stampa verso l'alto.

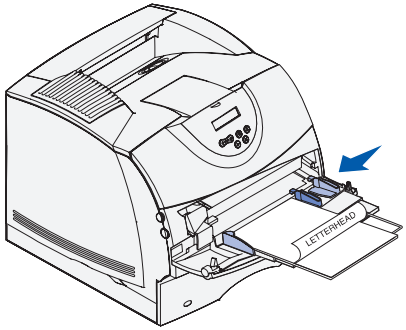


1	Indicatore del limite massimo di caricamento

5 Inserire completamente il supporto di stampa nell'alimentatore multiuso. Non forzare l'inserimento del supporto per evitare di piegare i fogli.



6 Far scorrere la guida di larghezza fino ad accostarla alla risma. *Non* piegare il supporto.



7 Selezionare l'origine, le dimensioni e il tipo di supporto dall'applicazione software, quindi selezionare la dimensione e il tipo di supporto dal pannello operatore della stampante.

- Accertarsi che i valori delle impostazioni Dimensioni carta e Tipo di carta per l'alimentatore multiuso (Dim. alim. m. uso e Tipo alim. m. uso) siano corretti per il supporto di stampa che si desidera caricare.
- Premere OK per riportare la stampante allo stato **Pronta**.

Per suggerimenti sui tipi di carta consigliati, la risoluzione dei problemi di stampa e la rimozione degli inceppamenti, vedere la *Guida per l'utente* (Start → Programmi → Stampanti Dell → Stampante laser Dell M5200 → Guida per l'utente).

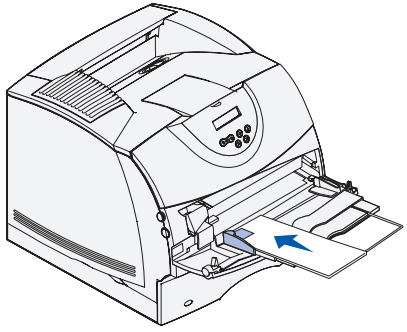
Caricamento di buste

È possibile caricare le buste nell'alimentatore multiuso o nell'alimentatore buste opzionale. Se è stato acquistato un alimentatore buste opzionale, vedere la *Guida per l'utente* per le istruzioni sul caricamento.

Uso dell'alimentatore multiuso

Caricare le buste con l'aletta rivolta verso il basso e il lato con il francobollo e l'aletta verso sinistra. L'area destinata al francobollo deve essere inserita per prima nell'alimentatore multiuso.

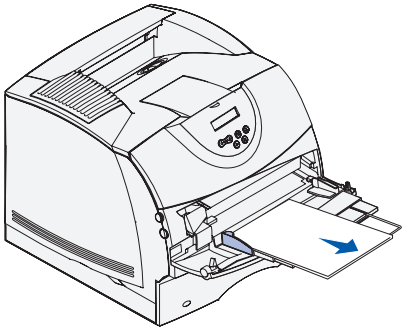
AVVERTENZA: Non utilizzare buste con francobolli, graffette, ganci, finestre, rifiniture patinate o adesivi poiché potrebbero danneggiare gravemente la stampante. Il francobollo viene visualizzato nella figura solo per mostrarne la posizione.



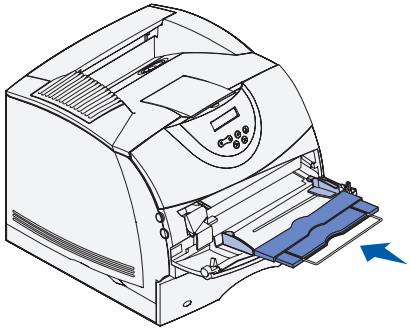
AVVERTENZA: Se si verifica un inceppamento delle buste durante la stampa, ridurre il numero di buste caricate nell'alimentatore multiuso.

Chiusura dell'alimentatore multiuso

1 Rimuovere eventuali supporti di stampa dall'alimentatore multiuso.



2 Premere la barra di metallo per far rientrare l'alimentatore multiuso.



3 Chiudere lo sportello dell'alimentatore multiuso.

5

SEZIONE 5

Uso della stampante

Modifica della lingua del pannello operatore

Uso del pannello operatore per modificare le impostazioni della stampante

Stampa di un processo

Annullamento di un processo dal pannello operatore della stampante

Uso degli strumenti software aggiuntivi

Sostituzione della cartuccia di toner

Modifica della lingua del pannello operatore

Per visualizzare un'altra lingua sul pannello operatore:

1. Premere e rilasciare Menu fino a visualizzare **`Menu Impostaz.`**, quindi premere Seleziona.
2. Premere e rilasciare Menu fino a visualizzare **`Lingua schermo`**, quindi premere Seleziona.
3. Scorrere le lingue per visualizzare quella desiderata, quindi premere Seleziona.

Uso del pannello operatore per modificare le impostazioni della stampante

Il diagramma a pagina 61 mostra le voci contenute in ciascun menu. Per spiegazioni dettagliate sui menu, vedere la *Guida per l'utente* (Start → Programmi → Stampanti Dell → Stampante laser Dell M5200 → Guida per l'utente).

È possibile selezionare le voci di menu e i valori corrispondenti dal pannello operatore. Quando si accede per la prima volta ai menu della stampante tramite il pannello operatore, è possibile che accanto a un valore sia visualizzato un asterisco (*). Tale asterisco indica l'*impostazione predefinita di fabbrica*, ovvero l'impostazione originale della stampante. I valori predefiniti variano a seconda del Paese.

Quando si seleziona una nuova impostazione dal pannello operatore, viene visualizzato il messaggio **`Salvato`**. Quando tale messaggio non viene più visualizzato, appare un asterisco accanto all'impostazione identificata come impostazione corrente *predefinita dall'utente*. Tali impostazioni restano attive fino a quando non si memorizzano nuove impostazioni o si ripristinano quelle di fabbrica.

Per selezionare un nuovo valore come impostazione:

1. Assicurarsi che la stampante sia accesa e che sul display venga visualizzato il messaggio **`Pronta`**.
2. Premere il pulsante Menu sulla stampante. Vengono visualizzati i nomi dei menu.
3. Premere e rilasciare il pulsante Menu fino a visualizzare il nome del menu desiderato.

4. Per accedere al menu o alla voce di menu visualizzata sulla seconda riga del display, premere Seleziona.
   - Se si seleziona un menu, esso viene visualizzato insieme alla prima impostazione della stampante in esso contenuta.
   - Se si seleziona una voce di menu, viene visualizzata l'impostazione predefinita corrispondente a tale voce. L'impostazione predefinita dall'utente è contrassegnata da un asterisco (*).

   Ogni voce di menu contiene un elenco di valori. Un valore può essere costituito da:
   - Una frase o un termine che descrive un'impostazione.
   - Un valore numerico modificabile.
   - Un'impostazione di tipo Abilitato o Disabilitato.
5. Premere Menu per passare al valore desiderato.
6. Premere Seleziona per selezionare il valore sulla seconda riga del pannello operatore. Il valore viene contrassegnato da un asterisco per indicare che si tratta dell'impostazione predefinita dall'utente. La nuova impostazione viene visualizzata per un secondo, quindi viene visualizzato il messaggio **`Salvato`** e, infine, appare nuovamente l'elenco delle voci di menu.
7. Premere Ritorna per tornare ai menu precedenti. Per modificare altre impostazioni predefinite, selezionare altri menu. Se non è necessario modificare altre impostazioni della stampante, premere OK.

Le impostazioni predefinite restano effettive finché non vengono salvate nuove impostazioni o ripristinate quelle di fabbrica. Le impostazioni selezionate dall'applicazione software possono avere la priorità o modificare le impostazioni predefinite dall'utente selezionate dal pannello operatore.

Ripristino delle impostazioni predefinite di fabbrica

Per ripristinare le impostazioni predefinite di fabbrica della stampante:

1. Assicurarsi che la stampante sia accesa e che sia visualizzato il messaggio **`Pronta`**.
2. Premere il pulsante Menu sulla stampante fino a visualizzare **`Menu Utilità`**, quindi premere Seleziona.
3. Premere Menu fino a visualizzare **`Impost. di fabb.`**, quindi premere Seleziona.
4. Sulla seconda riga del display viene visualizzato il messaggio Ripristina.
5. Premere Seleziona.

Viene prima visualizzato il messaggio **`Ripr. impostaz. di fab. in corso`**, quindi il messaggio **`Pronta`**.

Quando si seleziona Ripristina:

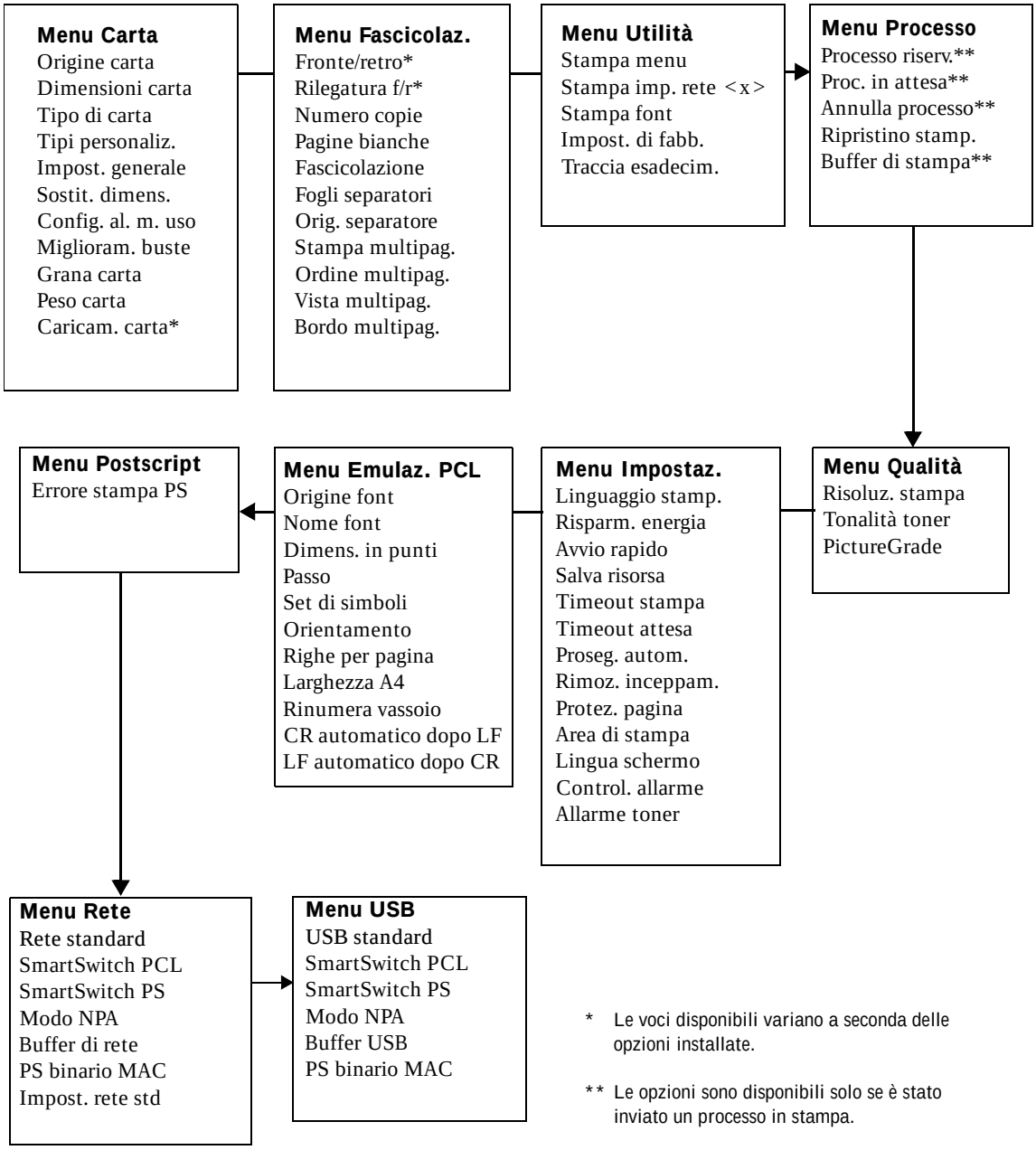
- Non è possibile effettuare altre operazioni tramite i pulsanti del pannello operatore finché è visualizzato il messaggio Ripr. impostaz. di fab. in corso.
- Tutte le risorse trasferite (font, macro, set di simboli) memorizzate nella stampante vengono eliminate. Le risorse memorizzate nella memoria Flash o sul disco fisso opzionale non vengono modificate.
- Tutte le voci di menu vengono ripristinate ai valori predefiniti di fabbrica, tranne:

– L'impostazione Lingua schermo nel menu Impostaz.

– Tutte le impostazioni dei menu Parallelo, Seriale, Rete e USB.

Disattivazione dei menu

– Quando si preme il pulsante Menu e la stampante si trova nello stato Pronta, è possibile che venga visualizzato il messaggio **`Menu disabilitati`**.
La disattivazione dei menu impedisce agli utenti di utilizzare il pannello operatore e di apportare eventuali modifiche alle impostazioni predefinite dall'amministratore della stampante. È possibile annullare i messaggi e selezionare le voci del menu Processo durante la stampa, ma non è possibile modificare altre impostazioni della stampante. È tuttavia possibile utilizzare il driver della stampante per ignorare le impostazioni predefinite e selezionarne altre per processi di stampa specifici.



* Le voci disponibili variano a seconda delle opzioni installate.

** Le opzioni sono disponibili solo se è stato inviato un processo in stampa.

Stampa di un processo

Per stampare un processo da un'applicazione Microsoft® Windows®:

1. Aprire il file da stampare.
2. Nel menu File, selezionare Stampa.
3. Verificare che nella finestra di dialogo sia selezionata la stampante appropriata. Modificare le impostazioni della stampante come desiderato, ad esempio il numero di pagine da stampare o il numero di copie.
4. Fare clic su Proprietà o Imposta per modificare le impostazioni non disponibili nella finestra iniziale, quindi fare clic su OK.
5. Fare clic su OK o Stampa per inviare il processo alla stampante selezionata.

Annullamento di un processo dal pannello operatore della stampante

Per annullare un processo dopo che è stata avviata la stampa:

1. Premere una volta la freccia a sinistra sul pulsante Menu. Vengono visualizzate le voci **MENU PROCESSO** e **Annulla processo**.
2. Premere Seleziona. Viene visualizzato il messaggio Annullamento processo.

Uso degli strumenti software aggiuntivi

Il CD *Driver e programmi di utilità* fornito con la stampante consente di installare una combinazione di applicazioni software, a seconda del sistema operativo.

Sistema operativo	Monitor di stato	Centro monitor di stato	Finestra Riordina toner Dell	Disinstallazione del software della stampante Dell	Profilo driver
Windows 2000, Windows XP	S	S	S	S	S
Windows NT	S	S	N	S	S
Windows 95, Windows 98 e Windows Me	S	N	N	S	S

AVVERTENZA: Se stampante e computer sono stati acquistati separatamente, installare le applicazioni software tramite il CD Driver e programmi di utilità.

Monitor di stato

Il monitor di stato invia messaggi di errore o di avvertenza, ad esempio quando il coperchio superiore è aperto o il toner è in esaurimento.

Il monitor di stato viene avviato quando si invia un processo alla stampante e viene visualizzato sul computer solo quando si verifica un errore o una condizione da segnalare all'utente.

Centro monitor di stato

Il centro monitor di stato consente di gestire più monitor di stato.

- Selezionare una stampante dall'elenco a discesa, quindi scegliere Esegui per aprire il monitor di stato per una stampante specifica.
- Selezionare Aggiorna per modificare l'aspetto dell'elenco di stampanti.
- Selezionare Guida per consultare la Guida in linea.

Finestra Stato di stampa

La finestra Stato di stampa indica lo stato della stampante (pronta, fuori linea o in stato di errore) e il nome dell'eventuale processo inviato in stampa. La finestra Stato di stampa visualizza anche il livello del toner consentendo di:

- Monitorare il livello del toner della stampante.
- Fare clic su Ordina toner per ordinare nuove cartucce di toner.
  Per ulteriori informazioni, vedere Finestra Riordina toner Dell.

Finestra Riordina toner Dell

La finestra Ordina cartucce toner può essere aperta mediante le finestre Stato di stampa e Programmi o tramite l'icona visualizzata sul desktop.

È possibile ordinare il toner telefonicamente o attraverso il Web.

1. Fare clic su Start → Programmi → Stampanti Dell → Stampante laser Dell M5200 → Materiali di consumo stampanti Dell - Laser.
   Viene visualizzata la finestra Ordina cartucce toner.
2. Ordinazione tramite Internet:
   a. Dall'elenco a discesa visualizzato scegliere il modello della stampante in uso.

      Immettere il numero dell'etichetta del supporto Dell nel campo apposito.
      Tale numero è visualizzato all'interno dello sportello anteriore della stampante.
   b. Per visitare il sito Web per l'ordinazione delle cartucce, selezionare l'apposito pulsante.
3. Per ordinare telefonicamente, chiamare uno dei numeri visualizzati nella sezione apposita.

Disinstallazione del software della stampante Dell

Per rimuovere software od oggetti stampante installati, eseguire l'utilità per la disinstallazione del software. Sono disponibili due metodi per accedere a questa utilità:

1. Fare clic su Start → Impostazioni → Stampanti.
   a. Selezionare l'oggetto stampante da disinstallare e premere il pulsante destro del mouse.
   b. Selezionare l'opzione Disinstalla software Dell.
   c. Selezionare i componenti da disinstallare, quindi fare clic su Avanti.

d Fare clic su Disinstalla ora.

e Al termine della disinstallazione, fare clic su OK.

2 Fare clic su Start → Programmi → Dell.

a Selezionare l'opzione per la disinstallazione del software della stampante Dell.

b Selezionare i componenti da disinstallare, quindi fare clic su Avanti.

c Fare clic su Disinstalla ora.

d Al termine della disinstallazione, fare clic su OK.

Profilo driver

Profilo driver consente di creare profili dei driver contenenti impostazioni personalizzate. Un profilo driver può contenere varie impostazioni memorizzate e altri dati relativi ai seguenti elementi:

- Orientamento di stampa e N in 1 (impostazioni documento)
- Stato di installazione di un raccoglitore di uscita (opzioni stampante)
- Dimensioni carta definite dall'utente (carte personalizzate)
- Filigrane
- Riferimenti ai moduli elettronici
- Riferimenti ai font
- Associazioni dei moduli

Sostituzione della cartuccia di toner

ATTENZIONE: Prima di eseguire le procedure riportate di seguito, leggere le norme di sicurezza e attenersi ai suggerimenti forniti.

Per ordinare le cartucce di toner di ricambio, contattare Dell telefonicamente o attraverso il sito Internet (vedere "**Ordinazione delle cartucce di toner**" a pagina 2).

Oltre all'indicatore del livello del toner visualizzato ogni volta che si invia in stampa un processo, sul pannello operatore viene visualizzato il messaggio **88 Toner in esaur.** quando è necessario ordinare una nuova cartuccia di toner.

Per utilizzare il toner restante, rimuovere la cartuccia di stampa, agitarla delicatamente e reinserirla. Quando la stampa è sbiadita o la qualità non è soddisfacente, sostituire la cartuccia di toner.

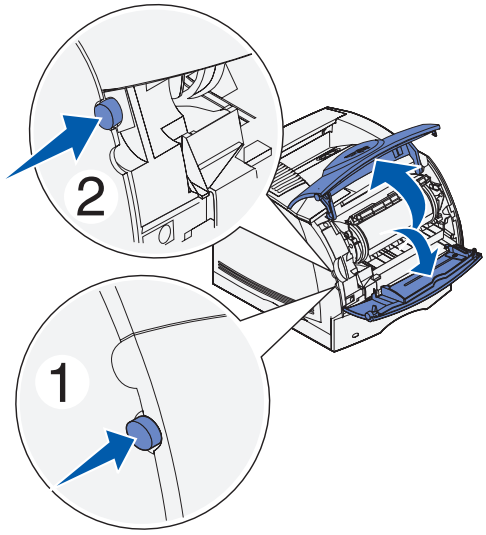
AVVERTENZA: Si raccomanda di non utilizzare cartucce di rivenditori non autorizzati. In questo caso, la qualità di stampa e l'affidabilità della stampante non possono essere garantite. Per risultati ottimali, utilizzare solo cartucce originali Dell.

Rimozione della cartuccia di toner esaurita

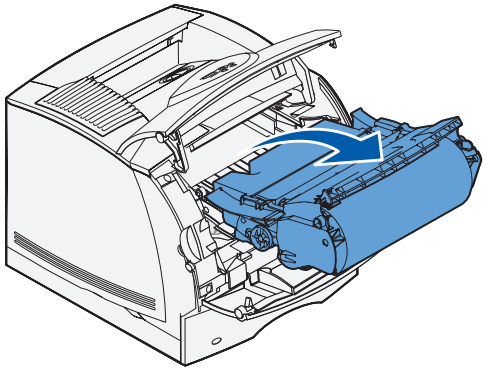
AVVERTENZA: Rimuovere eventuali processi di stampa dal raccoglitore di uscita prima di aprire lo sportello anteriore superiore.

Prima di eseguire le procedure indicate in questa sezione, leggere le norme sulla sicurezza riportate a pagina 9.

1 Premere il pulsante di rilascio 1 per aprire lo sportello inferiore. Premere il pulsante di rilascio 2 per aprire lo sportello superiore.



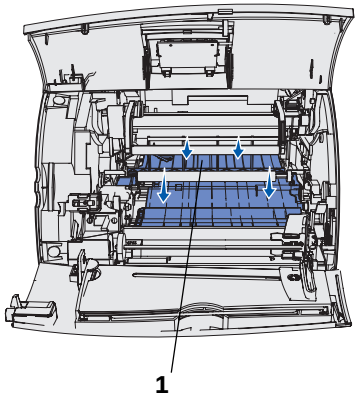
2 Afferrare la cartuccia di toner per la maniglia e tirarla verso l'alto per estrarla.



Pulizia della stampante

Con un panno pulito e senza lanugine, pulire le parti interne con un movimento diretto verso la parte anteriore della stampante.

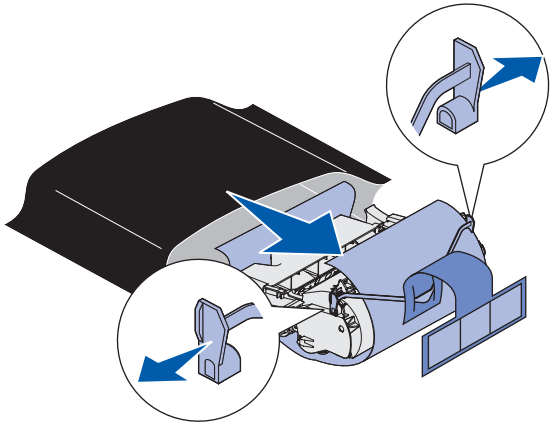
AVVERTENZA: Non toccare il rullo di trasferimento.



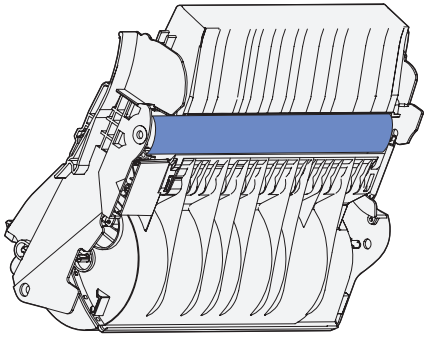
1	Rullo di trasferimento

Installazione della nuova cartuccia di toner

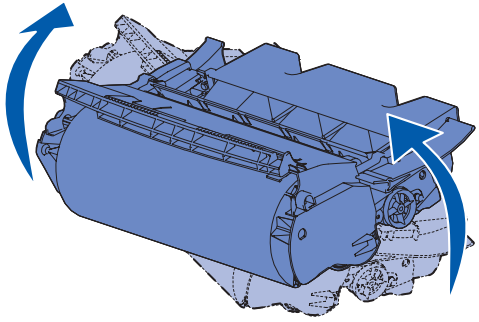
Estrarre la nuova cartuccia di stampa dall'involucro. Per rimuovere l'involucro dalla cartuccia di toner, tirare le linguette che si trovano su ciascun lato della striscia di plastica.



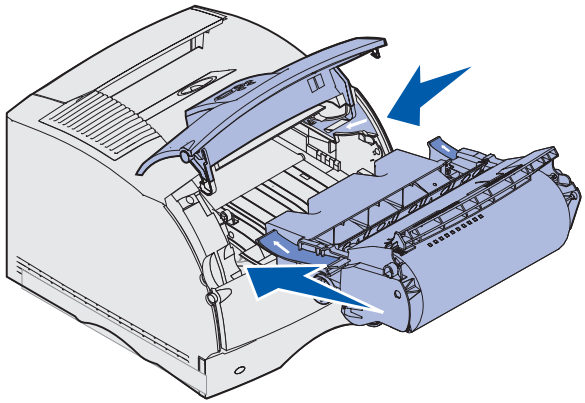
AVVERTENZA: Non toccare il tamburo del fotoconduttore sul fondo della cartuccia di toner.



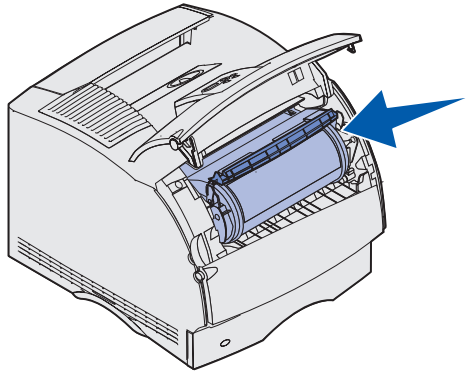
1 Agitare delicatamente la cartuccia in modo da distribuire il toner in modo uniforme.



2 Allineare le frecce sulla cartuccia di stampa alle frecce corrispondenti nella stampante.



3 Inserire la cartuccia fino a farla *scattare* in posizione.



4 Chiudere lo sportello superiore, quindi lo sportello inferiore.

5 Accendere la stampante.

6

SEZIONE 6

Appendice

Come contattare Dell

Contratto di licenza software Dell™

Come contattare Dell

Per rivolgersi alla Dell elettronicamente, è possibile accedere ai seguenti siti Web:

- www.euro.dell.com
- support.euro.dell.com (supporto tecnico)
- premiersupport.dell.com (supporto tecnico per le attività di istruzione, gli enti governativi, sanitari e le aziende medie/grandi, compresi i clienti Premier, Platinum e Gold)

Per indirizzi Web specifici per il proprio Paese, trovare la sezione appropriata per il Paese nella tabella seguente.

NOTA: I numeri verdi possono essere usati all'interno del Paese a cui si riferiscono.

Per rivolgersi alla Dell usare gli indirizzi di posta elettronica, i numeri di telefono e i prefissi riportati nella seguente tabella. Per ulteriori informazioni sui prefissi da usare, contattare un operatore locale o internazionale.

Paese (Città) **Codice d'accesso internaz.** **Prefisso del Paese** **Prefisso teleselettivo**	**Nome del settore o area di assistenza, sito Web e indirizzo di posta elettronica**	**Prefissi teleselettivi, numeri locali e numeri verdi**
America Latina	Supporto tecnico clienti (Austin, Texas, U.S.A.)	512 728-4093
	Servizio clienti (Austin, Texas, U.S.A.)	512 728-3619
	Fax (supporto tecnico e servizio clienti) (Austin, Texas, U.S.A.)	512 728-3883
	Ufficio vendite (Austin, Texas, U.S.A.)	512 728-4397
	Ufficio vendite via fax (Austin, Texas, U.S.A.)	512 728-4600
		o 512 728-3772
Belgio (Bruxelles)	Sito Web: support.euro.dell.com	
Prefisso internazionale: 00	Posta elettronica: tech_be@dell.com	
Indicativo del Paese: 32	Posta elettronica per clienti di lingua francese: support.euro.dell.com/be/fr/emaildell/	
Prefisso teleselettivo: 2		
	Supporto tecnico	02 481 92 88
	Servizio clienti	02 481 91 19
	Ufficio vendite a società	02 481 91 00
	Fax	02 481 92 99
	Centralino	02 481 91 00

Paese (Città) Codice d'accesso internaz. Prefisso del Paese Prefisso teleselettivo	Nome del settore o area di assistenza, sito Web e indirizzo di posta elettronica	Prefissi teleselettivi, numeri locali e numeri verdi
Canada (North York, Ontario)	Stato dell'ordine on-line: www.dell.ca/ostatus	
Prefisso internazionale: 011	AutoTech (supporto tecnico automatizzato)	numero verde: 1-800-247-9362
	Fax tecnico	numero verde: 1-800-950-1329
	Servizio clienti (vendite a privati/piccole aziende)	numero verde: 1-800-847-4096
	Servizio clienti (aziende medie/grandi, governo)	numero verde: 1-800-326-9463
	Supporto tecnico (vendite a privati/piccole aziende)	numero verde: 1-800-847-4096
	Supporto tecnico (aziende medie/grandi, governo)	numero verde: 1-800-387-5757
	Ufficio vendite (vendite a privati/piccole aziende)	numero verde: 1-800-387-5752
	Ufficio vendite (aziende medie/grandi, governo)	numero verde: 1-800-387-5755
	Ufficio vendite di parti di ricambio & Ufficio vendite assistenza estesa	1866 440 3355
Danimarca (Copenhagen)	Sito Web: support.euro.dell.com	
Prefisso internazionale: 00	Supporto di posta elettronica (computer portatili): den_nbk_support@dell.com	
Indicativo del Paese: 45	Supporto di posta elettronica (computer desktop): den_support@dell.com	
	Supporto di posta elettronica (server): Nordic_server_support@dell.com	
	Supporto tecnico	7023 0182
	Servizio rapporti clienti	7023 0184
	Servizio clienti per privati e piccole aziende	3287 5505
	Centralino (relazioni)	3287 1200
	Fax centralino (relazioni)	3287 1201
	Centralino (privati/piccole aziende)	3287 5000
	Fax centralino (privati/piccole aziende)	3287 5001

Paese (Città) Codice d'accesso internaz. Prefisso del Paese Prefisso teleselettivo	Nome del settore o area di assistenza, sito Web e indirizzo di posta elettronica	Prefissi teleselettivi, numeri locali e numeri verdi
Finlandia (Helsinki) Prefisso internazionale: 990 Indicativo del Paese: 358 Prefisso teleselettivo: 9	Sito Web: support.euro.dell.com Posta elettronica: fin_support@dell.com Supporto di posta elettronica (server): Nordic_support@dell.com	
	Supporto tecnico	09 253 313 60
	Supporto tecnico via fax	09 253 313 81
	Servizio rapporti clienti	09 253 313 38
	Servizio clienti per privati e piccole aziende	09 693 791 94
	Fax	09 253 313 99
	Centralino	09 253 313 00
Francia (Parigi) (Montpellier) Prefisso internazionale: 00 Indicativo del Paese: 33 Prefissi teleselettivi: (1) (4)	Sito Web: support.euro.dell.com Posta elettronica: support.euro.dell.com/fr/fr/emaildell/ Privati e piccole aziende	
	Supporto tecnico	0825 387 270
	Servizio clienti	0825 823 833
	Centralino	0825 004 700
	Centralino (chiamate dall'esterno della Francia)	04 99 75 40 00
	Ufficio vendite	0825 004 700
	Fax	0825 004 701
	Fax (chiamate dall'esterno della Francia)	04 99 75 40 01
	Società	
	Supporto tecnico	0825 004 719
	Servizio clienti	0825 338 339
	Centralino	01 55 94 71 00
	Ufficio vendite	01 55 94 71 00
	Fax	01 55 94 71 01

Paese (Città) Codice d'accesso internaz. Prefisso del Paese Prefisso teleselettivo	Nome del settore o area di assistenza, sito Web e indirizzo di posta elettronica	Prefissi teleselettivi, numeri locali e numeri verdi
G.B. (Bracknell)	Sito Web: support.euro.dell.com	
Prefisso internazionale: 00	Sito Web di assistenza clienti: support.euro.dell.com/uk/en/ECare/Form/Home.asp	
Indicativo del Paese: 44		
Prefisso teleselettivo: 1344	Posta elettronica: dell_direct_support@dell.com	
	Supporto tecnico (Società/clienti privilegiati/PAD [più di 1000 dipendenti])	0870 908 0500
	Supporto tecnico (diretto/PAD e generale)	0870 908 0800
	Servizio clienti per clienti globali	01344 373 186
	Servizio clienti per privati e piccole aziende	0870 906 0010
	Servizio clienti per società	01344 373 185
	Servizio clienti per clienti privilegiati (500–5000 dipendenti)	0870 906 0010
	Servizio clienti per il governo centrale	01344 373 193
	Servizio clienti per il governo locale e le istituzioni scolastiche	01344 373 199
	Servizio clienti per la sanità	01344 373 194
	Ufficio vendite a privati e piccole aziende	0870 907 4000
	Ufficio vendite settore pubblico/società	01344 860 456
Germania (Langen)	Sito Web: support.euro.dell.com	
Prefisso internazionale: 00	Posta elettronica: tech_support_central_europe@dell.com	
Indicativo del Paese: 49		
Prefisso teleselettivo: 6103	Supporto tecnico	06103 766-7200
	Servizio clienti per privati e piccole aziende	0180-5-224400
	Servizio clienti per segmenti globali	06103 766-9570
	Servizio clienti per clienti privilegiati	06103 766-9420
	Servizio clienti per grandi imprese	06103 766-9560
	Servizio clienti per clienti pubblici	06103 766-9555
	Centralino	06103 766-7000

Paese (Città) Codice d'accesso internaz. Prefisso del Paese Prefisso teleselettivo	Nome del settore o area di assistenza, sito Web e indirizzo di posta elettronica	Prefissi teleselettivi, numeri locali e numeri verdi
Grecia	Sito Web: support.euro.dell.com	
Prefisso internazionale: 00	Posta elettronica: support.euro.dell.com/gr/en/emaildell/	
Indicativo del Paese: 30	Supporto tecnico	080044149518
	Supporto tecnico Gold	08844140083
	Centralino	2108129800
	Ufficio vendite	2108129800
	Fax	2108129812
India	Supporto tecnico	1600 33 8045
	Ufficio vendite	1600 33 8044
Irlanda (Cherrywood)	Sito Web: support.euro.dell.com	
Prefisso internazionale: 16	Posta elettronica: dell_direct_support@dell.com	
Indicativo del Paese: 353	Supporto tecnico per l'Irlanda	1850 543 543
Prefisso teleselettivo: 1	Supporto tecnico per il Regno Unito (telefonate solo dal Regno Unito)	0870 908 0800
	Servizio clienti per privati	01 204 4014
	Servizio clienti per piccole aziende	01 204 4014
	Assistenza clienti per il Regno Unito (telefonate solo dal Regno Unito)	0870 906 0010
	Servizio clienti per società	1850 200 982
	Servizio clienti per società (telefonate solo dal Regno Unito)	0870 907 4499
	Ufficio vendite dell'Irlanda	01 204 4444
	Ufficio vendite del Regno Unito (telefonate solo dal Regno Unito)	0870 907 4000
	Fax/Fax Vendite	01 204 0103
	Centralino	01 204 4444

Paese (Città) Codice d'accesso internaz. Prefisso del Paese Prefisso teleselettivo	Nome del settore o area di assistenza, sito Web e indirizzo di posta elettronica	Prefissi teleselettivi, numeri locali e numeri verdi
Italia (Milano)	Sito Web: support.euro.dell.com	
Prefisso internazionale: 00	Posta elettronica: support.euro.dell.com/it/it/emaildell/	
Indicativo del Paese: 39		
Prefisso teleselettivo: 02	Privati e piccole aziende	
	Supporto tecnico	02 577 826 90
	Servizio clienti	02 696 821 14
	Fax	02 696 821 13
	Centralino	02 696 821 12
	Società	
	Supporto tecnico	02 577 826 90
	Servizio clienti	02 577 825 55
	Fax	02 575 035 30
	Centralino	02 577 821
Lussemburgo	Sito Web: support.euro.dell.com	
Prefisso internazionale: 00	Posta elettronica: tech_be@dell.com	
Indicativo del Paese: 352	Supporto tecnico (Bruxelles, Belgio)	3420808075
	Ufficio vendite a privati e piccole aziende (Bruxelles, Belgio)	numero verde: 080016884
	Ufficio vendite a società (Bruxelles, Belgio)	02 481 91 00
	Servizio clienti (Bruxelles, Belgio)	02 481 91 19
	Fax (Bruxelles, Belgio)	02 481 92 99
	Centralino (Bruxelles, Belgio)	02 481 91 00
Messico	Supporto tecnico clienti	1-877-384-8979
Prefisso internazionale: 00		o 1-877-269-3383
Indicativo del Paese: 52	Ufficio vendite	50-81-8800
		o 1-800-888-3355
	Servizio clienti	1-877-384-8979
		o 1-877-269-3383
	Principale	50-81-8800
		o 1-800-888-3355

Paese (Città) Codice d'accesso internaz. Prefisso del Paese Prefisso teleselettivo	Nome del settore o area di assistenza, sito Web e indirizzo di posta elettronica	Prefissi teleselettivi, numeri locali e numeri verdi
Norvegia (Lysaker)	Sito Web: support.euro.dell.com	
Prefisso internazionale: 00	Supporto di posta elettronica (computer portatili):	
Indicativo del Paese: 47	nor_nbk_support@dell.com	
	Supporto di posta elettronica (computer desktop):	
	nor_support@dell.com	
	Supporto di posta elettronica (server):	
	nordic_server_support@dell.com	
	Supporto tecnico	671 16882
	Servizio rapporti clienti	671 17514
	Servizio clienti per privati e piccole aziende	23162298
	Centralino	671 16800
	Centralino del fax	671 16865
Olanda (Amsterdam)	Sito Web: support.euro.dell.com	
Prefisso internazionale: 00	Posta elettronica (supporto tecnico):	
Indicativo del Paese: 31	(Enterprise): nl_server_support@dell.com	
Prefisso teleselettivo: 20	(Latitude): nl_latitude_support@dell.com	
	(Inspiron): nl_inspiron_support@dell.com	
	(Dimension): nl_dimension_support@dell.com	
	(OptiPlex): nl_optiplex_support@dell.com	
	(Dell Precision): nl_workstation_support@dell.com	
	Supporto tecnico	020 674 45 00
	Supporto tecnico via fax	020 674 47 66
	Servizio clienti per privati e piccole aziende	020 674 42 00
	Servizio rapporti clienti	020 674 4325
	Ufficio vendite a privati e piccole aziende	020 674 55 00
	Ufficio vendite (relazioni)	020 674 50 00
	Ufficio vendite via fax a privati e piccole aziende	020 674 47 75
	Fax ufficio vendite (relazioni)	020 674 47 50
	Centralino	020 674 50 00
	Fax del centralino	020 674 47 50

Paese (Città) Codice d'accesso internaz. Prefisso del Paese Prefisso teleselettivo	Nome del settore o area di assistenza, sito Web e indirizzo di posta elettronica	Prefissi teleselettivi, numeri locali e numeri verdi
Polonia (Varsavia)	Sito Web: support.euro.dell.com	
Prefisso internazionale: 011	Posta elettronica: pl_support@dell.com	
Indicativo del Paese: 48	Telefono servizio clienti	57 95 700
Prefisso teleselettivo: 22	Servizio clienti	57 95 999
	Ufficio vendite	57 95 999
	Fax servizio clienti	57 95 806
	Fax reception	57 95 998
	Centralino	57 95 999
Portogallo	Sito Web: support.euro.dell.com	
Prefisso internazionale: 00	Posta elettronica: support.euro.dell.com/pt/en/emaildell/	
Indicativo del Paese: 351		
	Supporto tecnico	707200149
	Servizio clienti	1 800 300413
	Ufficio vendite	800 300 410 o 800 300 411 o 800 300 412 o 21 422 07 10
	Fax	21 424 01 12
Portorico	Supporto generale	1-800-805-7545
Singapore (Singapore)	Supporto tecnico	numero verde:1 800 6011 051
Prefisso internazionale: 005	Servizio clienti (Penang, Malesia)	604 633 4949
Indicativo del Paese: 65	Operazioni di vendita	numero verde:1 800 6011 054
	Ufficio vendite a società	numero verde:1 800 6011 053
Spagna (Madrid)	Sito Web: support.euro.dell.com	
Prefisso internazionale: 00	Posta elet.: support.euro.dell.com/es/es/emaildell/	
Indicativo del Paese: 34	Privati e piccole aziende	
Prefisso teleselettivo: 91	Supporto tecnico	902 100 130
	Servizio clienti	902 118 540
	Ufficio vendite	902 118 541
	Centralino	902 118 541
	Fax	902 118 539
	Società	
	Supporto tecnico	902 100 130
	Servizio clienti	902 118 546
	Centralino	91 722 92 00
	Fax	91 722 95 83

Paese (Città) Codice d'accesso internaz. Prefisso del Paese Prefisso teleselettivo	Nome del settore o area di assistenza, sito Web e indirizzo di posta elettronica	Prefissi teleselettivi, numeri locali e numeri verdi
Svezia (Upplands Vasby) Prefisso internazionale: 00 Indicativo del Paese: 46 Prefisso teleselettivo: 8	Sito Web: support.euro.dell.com	
	Posta elettronica: swe_support@dell.com	
	Posta elettronica del supporto per Latitude e Inspiron: Swe-nbk_kats@dell.com	
	Posta elet. del supporto per OptiPlex: Swe_kats@dell.com	
	Posta elettronica del supporto per server: Nordic_server_support@dell.com	
	Supporto tecnico	08 590 05 199
	Servizio rapporti clienti	08 590 05 642
	Servizio clienti per privati e piccole aziende	08 587 70 527
	Supporto al programma di acquisto per i dipendenti (Employee Purchase Program, EPP)	20 140 14 44
	Supporto tecnico via fax	08 590 05 594
	Ufficio vendite	08 590 05 185
Svizzera (Ginevra) Prefisso internazionale: 00 Indicativo del Paese: 41 Prefisso teleselettivo: 22	Sito Web: support.euro.dell.com	
	Posta elettronica: swisstech@dell.com	
	Posta elettronica per HSB e clienti aziendali di lingua francese: support.euro.dell.com/ch/fr/emaildell/	
	Supporto tecnico (privati e piccole aziende)	0844 811 411
	Supporto tecnico per società	0844 822 844
	Servizio clienti (privati e piccole aziende)	0848 802 202
	Servizio clienti (società)	0848 821 721
	Fax	022 799 01 90
	Centralino	022 799 01 01

Paese (Città) Codice d'accesso internaz. Prefisso del Paese Prefisso teleselettivo	Nome del settore o area di assistenza, sito Web e indirizzo di posta elettronica	Prefissi teleselettivi, numeri locali e numeri verdi
U.S.A. (Austin, Texas)	Servizio automatizzato per lo stato degli ordini	numero verde: 1-800-433-9014
Prefisso internazionale: 011	AutoTech (computer portatili e desktop)	numero verde: 1-800-247-9362
Indicativo del Paese: 1	Al consumo (privati e uffici privati)	
	Supporto tecnico	numero verde: 1-800-624-9896
	Servizio clienti	numero verde: 1-800-624-9897
	Assistenza e supporto DellNet™	numero verde: 1-877-Dellnet (1-877-335-5638)
	Clienti del programma di acquisto per i dipendenti (Employee Purchase Program, EPP)	numero verde: 1-800-695-8133
	Sito Web per i servizi finanziari: www.dellfinancialservices.com	
	Servizi finanziari (leasing/crediti)	numero verde: 1-877-577-3355
	Servizi finanziari (Dell Preferred Accounts [DPA]-Account preferiti di Dell)	numero verde: 1-800-283-2210
	Aziende	
	Assistenza tecnica clienti e supporto tecnico	numero verde: 1-800-822-8965
	Clienti del programma di acquisto per i dipendenti (Employee Purchase Program, EPP)	numero verde: 1-800-695-8133
	Supporto tecnico per i proiettori	numero verde: 1-877-459-7298
	Pubblico (governo, istruzione e sanità)	
	Assistenza tecnica clienti e supporto tecnico	numero verde: 1-800-456-3355
	Clienti del programma di acquisto per i dipendenti (Employee Purchase Program, EPP)	numero verde: 1-800-234-1490
	Ufficio vendite Dell	numero verde: 1-800-289-3355 o num. verde: 1-800-879-3355
	Dell Outlet Store (computer rimessi a nuovo dalla Dell)	numero verde: 1-888-798-7561
	Ufficio vendite di software e di periferiche	numero verde: 1-800-671-3355
	Ufficio vendite di parti di ricambio	numero verde: 1-800-357-3355
	Ufficio assistenza estesa e vendite in garanzia	numero verde: 1-800-247-4618
	Fax	numero verde: 1-800-727-8320
	Servizi Dell per utenti con problemi di udito o di linguaggio	num. verde: 1-877-DELLTTY (1-877-335-5889)

Contratto di licenza software Dell™

Il presente è un contratto legale tra l'utente e Dell Products, L.P ("Dell"). Questo contratto copre tutto il software distribuito col prodotto Dell, per cui non esiste alcun contratto di licenza separato tra l'utente e il produttore o produttore del software (collettivamente il "Software"). Aprendo o rompendo il sigillo sui pacchetti del Software, installando o scaricando il Software, oppure utilizzando il Software che è stato precaricato o incorporato nel suo computer, l'utente riconosce di essere vincolato dalle clausole di questo contratto. Se non accetta tali clausole, l'utente dovrà restituire prontamente tutti gli elementi del Software (dischi, materiali scritti e confezione) ed eliminare l'eventuale software precaricato o incorporato.

L'utente può utilizzare una sola copia del Software su un solo computer alla volta. Se ha più licenze per il Software, può utilizzare un numero di copie pari al numero di licenze, in qualsiasi momento. Per "utilizzare" s'intende il caricamento del Software in memoria temporanea o permanente sul computer. L'installazione su un server di rete esclusivamente per la distribuzione ad altri computer non costituisce "utilizzo" se (ma solo se) l'utente dispone di una licenza separata per ciascun computer a cui il Software è distribuito. L'utente deve accertarsi che il numero di persone che utilizzano il Software installato su un server di rete non superi il numero di licenze di cui dispone. Se il numero di utenti del Software installato su un server di rete supera il numero di licenze, l'utente deve acquistare altre licenze fino a quando il numero di licenze non sia uguale al numero di utenti prima di consentire ad altri utenti di utilizzare il Software. Se l'utente è un cliente commerciale di Dell o un dipendente di Dell, con la presente concede a Dell, oppure ad un agente selezionato da Dell, il diritto di eseguire una revisione del suo utilizzo del Software durante il normale orario d'ufficio, accetta di cooperare con Dell in tale revisione e accetta di fornire a Dell tutte le registrazioni ragionevolmente correlate al proprio utilizzo del Software. La revisione sarà limitata alla verifica della conformità alle clausole di questo contratto.

Il Software è protetto dalle leggi sul copyright degli Stati Uniti e da trattati internazionali. L'utente può eseguire una sola copia del Software, esclusivamente a fini di copia di riserva o di archiviazione, oppure trasferirla ad un singolo disco rigido, purché si conservi l'originale esclusivamente a fini di copia di riserva o di archiviazione. Non è consentito noleggiare o concedere in leasing il Software, né copiare i materiali scritti di accompagnamento del Software, ma è consentito trasferire il Software e tutti i materiali di accompagnamento in maniera permanente se non si conserva alcuna copia e il destinatario accetta le clausole relative. Qualsiasi trasferimento deve includere l'aggiornamento più recente e tutte le versioni precedenti. Non è consentito eseguire la decodificazione, la decompilazione o il disassemblaggio del Software. Se la confezione che accompagna il computer contiene compact disc, dischi da 3,5" e/o da 5,25", è consentito utilizzare solo i dischi appropriati per il computer. Non è consentito utilizzare i dischi su un altro computer o su una rete, né affittarli, noleggiarli, concederli in leasing o trasferirli ad un altro utente, eccetto quanto permesso da questo contratto.

Garanzia limitata

Dell garantisce che i dischi del Software saranno esenti da difetti nei materiali e nella manodopera, in condizioni di utilizzo normale, per novanta (90) giorni a partire dalla data di ricezione. Questa garanzia è limitata all'utente e non è trasferibile. Eventuali garanzie implicite sono limitate a novanta (90) giorni dalla data di ricezione del Software. Alcune giurisdizioni non consentono limitazioni alla durata di una garanzia implicita, quindi questa limitazione potrebbe non essere applicabile al caso specifico. L'intera responsabilità di Dell e dei suoi fornitori, e il rimedio esclusivo per l'utente, sarà (a) la restituzione del prezzo versato per il Software o (b) la sostituzione di eventuali dischi che non soddisfino questa garanzia, che siano inviati a Dell con un numero di autorizzazione alla restituzione, a spese e a rischio dell'utente. Questa garanzia limitata è annullata se eventuali danni al disco sono conseguenza di incidenti, abusi, applicazioni improprie o operazioni di assistenza o di modifica da parte di persone diverse da Dell. Eventuali dischi di sostituzione sono garantiti per il periodo più lungo tra il restante periodo della garanzia originale e trenta (30) giorni.

Dell NON garantisce che le funzioni del Software soddisfino i requisiti o che il funzionamento del Software sia ininterrotto o esente da errori. L'utente si assume la responsabilità della selezione del Software per ottenere i risultati previsti e dell'utilizzo e dei risultati ottenuti dal Software.

DELL, PER PROPRIO CONTO E PER CONTO DEI SUOI FORNITORI, DISCONOSCE TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPLICITE O IMPLICITE, INCLUSE SENZA LIMITAZIONE LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIABILITÀ E IDONEITÀ PER SCOPI PARTICOLARI, PER IL SOFTWARE E PER TUTTI I MATERIALI DI ACCOMPAGNAMENTO. Questa garanzia limitata fornisce all'utente specifici diritti legali; è possibile che l'utente ne abbia altri, variabili da giurisdizione a giurisdizione.

IN NESSUN CASO DELL O I SUOI FORNITORI POTRANNO ESSERE RITENUTI RESPONSABILI DI QUALSIASI DANNO DI QUALSIASI NATURA (INCLUSI, SENZA LIMITAZIONE, DANNI PER PERDITA DI PROFITTI AZIENDALI, INTERRUZIONE DELLE ATTIVITÀ, PERDITA DI INFORMAZIONI AZIENDALI O ALTRE PERDITE PECUNIARIE) DERIVANTI DALL'UTILIZZO O DALL'INCAPACITÀ DI UTILIZZARE IL SOFTWARE, ANCHE SE INFORMATI DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI. Poiché alcune giurisdizioni non consentono l'esclusione o la limitazione della responsabilità di danni conseguenti o accidentali, la limitazione di cui sopra potrebbe non essere applicabile.

Diritti limitati del governo U.S.A.

Il software e la documentazione sono "articoli commerciali" come tale termine è definito al 48 C.F.R. 2.101, comprendente "software per computer commerciali" e "documentazione di software per computer commerciali" come tali termini sono utilizzati in 48 C.F.R. 12.212. Conformemente a 48 C.F.R. 12.212 e 48 C.F.R. da 227.7202-1 a 227.7202-4, tutti gli utenti finali del Governo U.S.A. acquisiscono il software e la documentazione con i soli diritti stabiliti nella presente. Il contraente/produttore è Dell Products, L.P., One Dell Way, Round Rock, Texas 78682 (USA).

Generali

Questa licenza ha efficacia fino alla sua cessazione. Termina alle condizioni stabilite in precedenza o se l'utente non rispetta una delle sue clausole. Alla cessazione, l'utente accetta che il Software e i materiali di accompagnamento, nonché tutte le copie relative, siano distrutti. Questo contratto è governato dalle leggi dello Stato del Texas. Ciascuna disposizione di questo contratto è separabile. Se una disposizione risultasse essere non applicabile, questa conclusione non influenzerebbe l'applicabilità delle rimanenti disposizioni, clausole o condizioni di questo contratto. Questo contratto è vincolante per successori e assegnatari. Dell accetta e l'utente accetta di rinunciare, nell'ambito massimo permesso dalla legge, a qualsiasi diritto ad un processo relativo al Software o a questo contratto. Poiché questa rinuncia potrebbe non essere efficace in alcune giurisdizioni, questa rinuncia potrebbe non essere applicabile all'utente. L'utente riconosce di aver letto questo contratto, di comprenderlo, accetta di essere vincolato dalle sue clausole e che questa sia la dichiarazione completa ed esclusiva del contratto tra l'utente e Dell relativamente al Software.

Indice

A

alimentatore multiuso
- caricamento dei lucidi, 51
- caricamento della carta, 51
- chiusura, 56
- icone, 51

annullamento di un processo, 62

applicazioni software
- centro monitor di stato, 63
- disinstallazione, 64
- monitor di stato, 63
- profilo driver, 65
- riordinazione del toner, 64
- stato di stampa, 64

C

caricamento dei lucidi
- alimentatore multiuso, 51
- vassoio standard, 48

caricamento della carta
- alimentatore multiuso, 51
- vassoio standard, 48

cartuccia di toner
- pulizia della stampante, 67
- sostituzione, 66

cartuccia di toner, installazione, 68

centro monitor di stato, uso, 63

collegamento della stampante
- a livello locale, 13
- direttamente alla rete (con coda), 21
- direttamente alla rete (senza coda), 24

D

disattivazione dei menu
- dal pannello operatore, 60

disinstallazione del software, 64

disinstallazione del software della stampante, 64

driver, installazione, 38

F

finestra Riordina toner Dell, 64

finestra Stato di stampa, uso, 64

I

impostazioni di fabbrica, ripristino, 59

indirizzo IP, individuazione, 21, 24

informazioni sulla sicurezza, 9

installazione
- cartuccia di toner, 68
- driver della stampante, 38
  - per tutti i client, 20, 23, 27
  - sulla rete, 26
  - uso con Linux, 18
  - uso con Novell NetWare, 18
  - uso con Windows 2000, 14, 40
  - uso con Windows 95, 17, 44
  - uso con Windows 98, 16, 43
  - uso con Windows Me, 14, 41
  - uso con Windows NT, 15, 42
  - uso con Windows XP, 13, 39
- schede di memoria opzionali, 29

L

Linux, driver, 18

M

manutenzione della stampante
  cartuccia di toner
    installazione, 68
  pulizia della stampante, 67

materiali di consumo,
  ordinazione, 2

memoria della stampante, 29

menu disattivati, 60

modifica della lingua
  dal pannello operatore, 58

modifica delle impostazioni
  della stampante
  dal pannello operatore, 58

monitor di stato, uso, 63

N

Novell NetWare, uso, 18

O

ordinazione dei materiali di
  consumo, 2

P

pannello operatore
  disattivazione dei menu, 60
  modifica della lingua, 58
  modifica delle impostazioni
    della stampante, 58
  ripristino delle impostazioni
    predefinite di fabbrica, 59

profilo driver, 65

R

rete, collegamento, 21, 24

riordinazione del toner,
  finestra, 64

ripristino delle impostazioni
  di fabbrica, 59

S

schede di memoria,
  installazione, 29

server di stampa
  collegamento a livello
    locale, 13
  stampa condivisa, 19

software della stampante,
  disinstallazione, 64

sostituzione della cartuccia di
  toner, 66

stampa
  locale, 37
  rete, 37
  uso di un cavo USB, 13

stampa condivisa
  su un server, 22
  su un server di stampa, 19

stampa di un processo, 62

stampa in rete, 11

stampa locale, 38

T

toner, ordinazione, 2

W

Windows 95, driver, 44

Windows 98, driver, 16

Windows Me, driver, 14

Windows NT, driver, 15